

One maxi

UN R129/04, 100–150 cm



DE

EN

FR

IT

NL

ES

CZ

PL

SK

HR

SI

HU



osann

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kinderautositz entschieden haben. Wenn Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

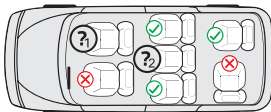
ANWENDUNG

- Dieses Produkt ist geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 100 bis 150 cm.
- Einbau vorwärtsgerichtet von 100 bis 150 cm Körpergröße erfolgt mithilfe der Isofix-Konnektoren. Das Kind wird mit dem 3-Punkt-Gurt des Autos angeschnallt. Alternativ kann der Kinderautositz in der Größenklasse 100–150 cm auch nur mit dem 3-Punkt-Gurt montiert werden. Eine Verbindung mit den Isofix-Konnektoren ist nicht zwingend notwendig, aber empfohlen.

HINWEIS

Dies ist eine optimierte i-Size Kindersitzerhöhung. Es ist nach der Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie auf „i-Size-Sitzplätzen“ zugelassen, die von den Fahrzeugherstellern in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs angegeben sind. Im Zweifelsfall kann der Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder der Einzelhändler befragt werden.

WICHTIG – VERWENDEN SIE DEN KINDERAUTOSITZ NICHT IN FAHRTRICHTUNG, BEVOR DAS ALTER DES KINDES 3 JAHRE NICHT ÜBERSCHRITTEN HAT.



1 & 2):

Bei Nutzung mit Isofix: Nur, wenn Isofix-Konnektoren vorhanden sind und der Sitzplatz im Pkw-Handbuch als i-Size kompatibel anerkannt ist.

Die folgende Tabelle enthält Informationen über die Befestigungsvorrichtungen und -methoden:

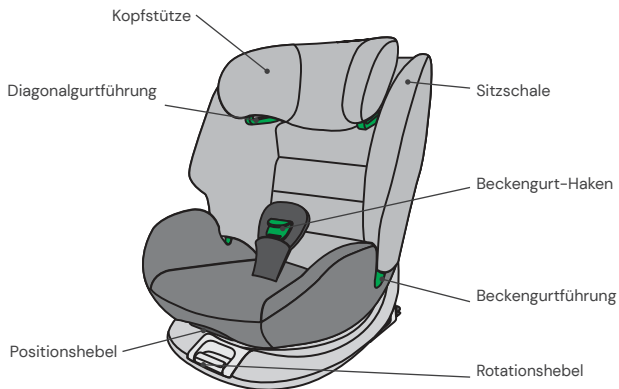
Größenklasse	Einbau-richtung	Installation	Typ	Sicherung des Kindes
100–150 cm	Vorwärts-gerichtet	Isofix-Konnektoren & 3-Punkt-Gurt des Autos	i-Size Booster seat	3-Punkt-Gurt des Autos
100–150 cm	Vorwärts-gerichtet	3-Punkt-Gurt des Autos	i-Size Booster seat	3-Punkt-Gurt des Autos

WARNUNG

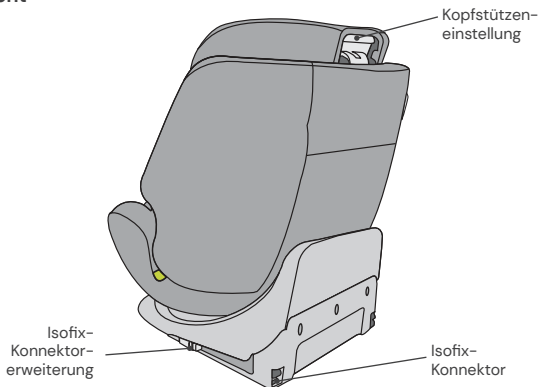
- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anleitung auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Für den Isofix-Einbau: Achten Sie darauf, das Handbuch des Autoherstellers zu lesen.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Berührungspunkte als diejenigen, die in der Anleitung beschrieben und in dem Kinderrückhaltesystem gekennzeichnet sind.
- Verwenden Sie diesen Kinderautositz nicht zu Hause. Er wurde ausschließlich für den Gebrauch in einem Auto konzipiert.
- Lassen Sie Ihr Kind zu keiner Zeit unbeaufsichtigt in dem Sitz.
- Der Kindersitz muss ausgetauscht werden, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Kinderautositz auch dann im Fahrzeug befestigt sein, wenn sich kein Kind im Kinderautositz befindet.
- Stellen Sie immer sicher, dass alle Gurte, die den Kinderautositz am Fahrzeug halten, festsitzen und alle Gurte, die das Kind zurückhalten, an den Körper des Kindes angepasst sind. Stellen Sie zudem sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
- Steife Gegenstände und Kunststoffteile eines Kinderrückhaltesystems müssen so platziert und installiert sein, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Fahrzeugschür eingeklemmt werden können.
- Es ist wichtig, dass tiefsitzende Gurte das Becken des Kindes fest fixieren. Um das Sturzrisiko zu vermeiden, sollte Ihr Kind immer angeschnallt sein.
- Es ist gefährlich, ohne Zustimmung der zuständigen Instanz Änderungen oder Ergänzungen am Produkt vorzunehmen. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen des Herstellers des Kinderrückhaltesystems birgt ebenfalls Gefahren für die Sicherheit Ihres Kindes.
- Dieser Kindersitz wurde für Kinder mit einer maximalen Körpergröße von 150 cm konzipiert. Überlasten Sie niemals den Kindersitz, indem Sie mehr als ein Kind oder zusätzliche Lasten darin transportieren.
- Die Kinderrückhalteeinrichtung darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da dieser Sitzbezug ein fester Bestandteil der Rückhalteleistung ist.

SITZTEILE

Vorderansicht



Rückansicht



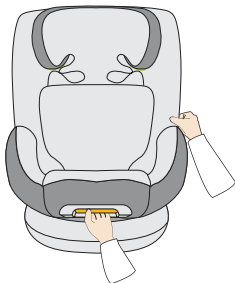
VERWENDUNG DES KINDERAUTOSITZES

Einstellen des Neigungswinkels des Kinderautositzes

- Betätigen Sie mit einer Hand den Positionshebel an der unteren Vorderseite der Sitzschale.
- Halten Sie mit der anderen Hand die Sitzschale und stellen Sie den Winkel ein.

Folgende Sitzpositionen sind möglich:
(Bitte Label am Kindersitz beachten)

Vorwärtsgerichtet, Körpergröße:
100-125 cm: 4 Positionen (1 bis 4)
126-150 cm: 1 Position (1)



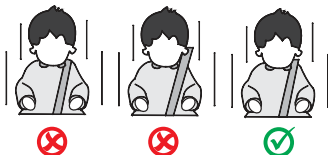
Drehung des Kinderautositzes

- Ziehen Sie mit einer Hand am Rotationshebel an der Vorderseite der Basis und mit der anderen Hand können Sie die Sitzeinheit in die seitliche Position oder in Fahrtrichtung drehen.
- Die seitliche Position ist nur für den erleichterten Einstieg des Kindes vorgesehen. Diese Position darf nicht während der Fahrt verwendet werden.



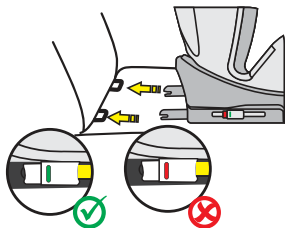
Einstellung der Kopfstütze

- Ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze auf der Rückseite des Kinderautositzes nach oben und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze ein.
- Fädeln Sie den Diagonalgurt des 3-Punkt-Gurts des Pkws durch die Diagonalgurtführung an der Kopfstütze.
- Achten Sie darauf, dass der Diagonalgurt des 3-Punkt-Gurts des Pkws knapp über den Schultern Ihres Kindes aus der Diagonalgurtführung an der Kopfstütze herauskommt.
- Lassen Sie den Hebel los und stellen Sie sicher, dass die Kopfstütze eingerastet ist.



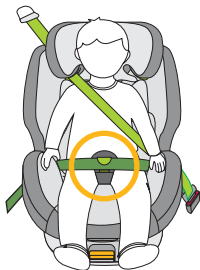
Isofix-Konnektoren

- Drücken Sie beide seitlichen Isofix-Konnektorknöpfe, um die Isofix-Konnektoren in der Länge auszufahren.
- Führen Sie die Isofix-Konnektoren zu den Isofix-Halterungen am Pkw-Autositz und lassen Sie diese einrasten.
- Schieben Sie den Kinderautositz fest an die Rückenlehne des Autositzes. Drücken Sie nochmals einzeln auf der linken und rechten Seite des Kinderautositzes nach und vergewissern Sie sich, dass die Konnektoren vollständig eingerastet sind und der Kindersitz nicht wackelt. Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Anzeigen auf Grün sind.



Beckengurt-Haken

- Bitte achten Sie beim Anschnallen des Kindes darauf, dass der Beckengurt des 3-Punkt-Gurtes des Autos innerhalb des Beckengurt-Hakens verläuft. Achten Sie darauf, dass der Gurt nicht verdreht ist.
- **WARNUNG:** Der Diagonalgurt darf nicht innerhalb des Beckengurt-Hakens verlaufen.
- Die Nutzung des Beckengurt-Hakens ist optional.



REINIGUNG

Um eine lange Nutzungsdauer Ihres Kinderautositzes zu gewährleisten, verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Kinderautositzes. Überprüfen Sie nach jedem Waschgang die Beständigkeit des Stoffes und der Nähte. Beim Waschen des Stoffs sind die Anweisungen auf dem Etikett (siehe unten) sorgfältig zu befolgen.



Waschen bei 30 °C,
Schonwaschgang



NICHT
bügeln



NICHT
bleichen



NICHT
chemisch reinigen



Trommeltrocknen bei
niedriger Temperatur

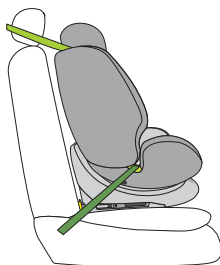
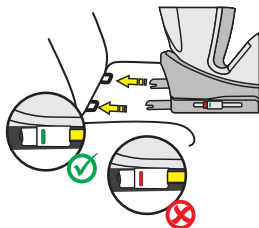
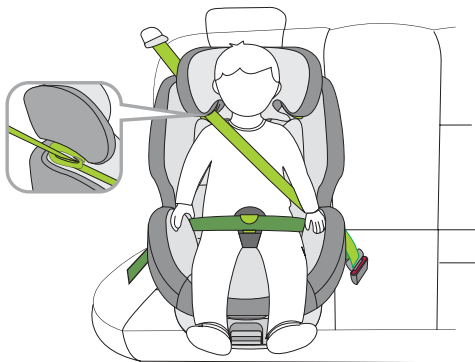
INSTANDHALTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts auf mögliche Schäden. Im Schadensfall darf der Kinderautositz nicht mehr verwendet werden und ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich bitte an den
Osann Kundendienst unter +49 (0)7731 970077.

EINBAU DES KINDERAUTOSITZES

3) Größenklasse 100–150 cm, vorwärtsgerichtet



1. Drücken Sie beide seitlichen Isofix-Konnektorknöpfe, um die Isofix-Konnektoren in der Länge auszufahren.
2. Führen Sie die Isofix-Konnektoren zu den Isofix-Halterungen am Autositz und lassen Sie diese einrasten.
3. Schieben Sie den Kinderautositz fest an die Rückenlehne des Autositzes. Drücken Sie nochmals einzeln auf der linken und rechten Seite des Kinderautositzes nach und vergewissern Sie sich, dass die Konnektoren vollständig eingerastet sind und der Kindersitz nicht wackelt. Achten Sie darauf, dass beide Isofix-Anzeigen auf Grün sind.
4. Fädeln Sie den Diagonalgurt des 3-Punkt-Gurtes des Pkws durch die Diagonalgurtführung an der Kopfstütze des Kinderautositzes.
5. Fädeln Sie den Beckengurt des 3-Punkt-Gurtes des Pkws durch die erste Beckengurtführung im Sitzbereich des Kinderautositzes.
6. Zum bequemen Einsetzen Ihres Kindes drehen Sie den Kinderautositz zur Autotür.
7. Setzen Sie Ihr Kind in den Kinderautositz.
8. Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze so ein, dass der Kopf des Kindes vollständig in der Kopfstütze liegt und der Diagonalgurt durch die Gurtführung auf Höhe der Schultern des Kindes herauskommt.
9. Drehen Sie den Sitz in die vorwärtsgerichtete Position. Überprüfen Sie, ob der Kinderautositz in dieser Position eingerastet ist.
10. Schließen Sie die Gurtschnalle des 3-Punkt-Gurts, bis ein Klicken zu hören ist.
11. Achten Sie darauf, dass der Beckengurt innerhalb des Beckengurt-Hakens verläuft. Die Nutzung des Beckengurt-Hakens ist optional.
12. Achten Sie darauf, dass sowohl der Diagonalgurt als auch der Beckengurt durch die zweite Beckengurtführung am Kinderautositz verläuft, welche zum Gurtschloss des Autos gerichtet ist.
13. Ziehen Sie am Diagonalgurt, um diesen straff zu ziehen. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
14. Der Kinderautositz verfügt in Fahrtrichtung über folgende einstellbare Sitzpositionen: 100–125 cm: 4 Positionen (1 bis 4); 126–150 cm: 1 Position (1).

Einbau ohne Isofix:

Alternativ kann der Kinderautositz in der Größenklasse 100–150 cm auch nur mit dem 3-Punkt-Gurt montiert werden. Eine Verbindung mit den Isofix-Konnektoren ist nicht zwingend notwendig, aber empfohlen.

Thank you for choosing our child car seat. If you need help with this product, please contact our customer service.

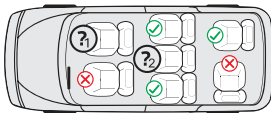
HOW TO USE

- This product is suitable for children between 100 and 150cm in height.
- Forward-facing installation for children between 100 to 150 cm in height made possible thanks to the Isofix connectors. The child is strapped in with the car's 3-point seat belt. Alternatively, the child car seat in the 100-150 cm size class can also be fitted using the 3-point seat belt only. Connection with the Isofix connectors is not mandatory, but it is recommended.

NOTE

This is an optimised i-Size children's booster seat. It is approved under Regulation No. 129 for use primarily on "i-Size vehicle seats" as specified by vehicle manufacturers in the vehicle manual. If in doubt, the manufacturer of the enhanced child restraint system or the retailer should be consulted.

IMPORTANT - DO NOT USE THE CHILD CAR SEAT IN THE DIRECTION OF TRAVEL UNTIL THE CHILD HAS REACHED THE AGE OF 3.



1 & 2): When used with Isofix: This only applies if Isofix connectors are available and the seat is recognised as i-Size-compatible in the vehicle manual.

The following table provides information about the fastening devices and methods:

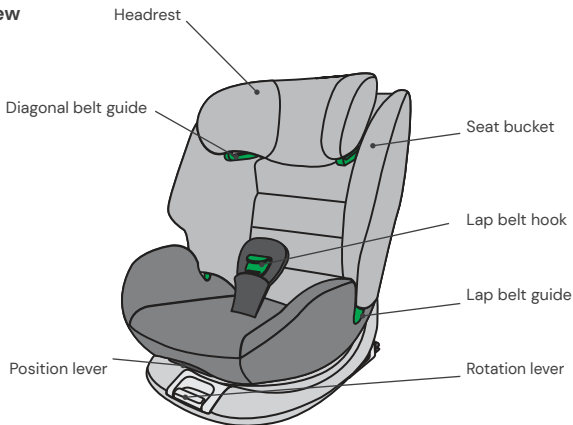
Size class	Installation direction	Installation	Type	Child safety device
100-150 cm	Forward-facing	Isofix connectors & 3-point car seat belt	i-Size Booster seat	3-point car seat belt
100-150 cm	Forward-facing	3-point car seat belt	i-Size Booster seat	3-point car seat belt

WARNING

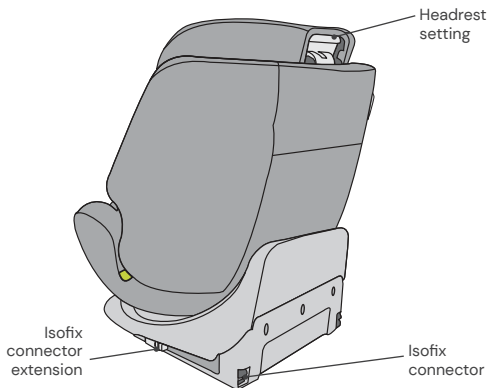
- Please read through these instructions carefully before use in order to guarantee the safety of your child. Retain the instructions. Non-compliance with the instructions in this manual may result in serious injuries to your child.
- For Isofix installation: Be sure to read the car manufacturer's manual.
- Do not use load-bearing contact points other than those described in the instructions and indicated on the child restraint system.
- Do not use this child car seat at home. It has been designed exclusively for use in a car.
- Do not leave your child unsupervised in the seat at any time.
- The child seat must be replaced if it has been subject to severe mechanical stress in an accident.
- For safety reasons, the child car seat must be secured in the vehicle even when there is no child sitting in the child car seat.
- Always make sure that all straps that attach the child car seat to the vehicle are secure and that all belts that restrain the child are adjusted to fit the child's body. Ensure that the belts are not twisted.
- Items of luggage and other objects that could cause injury in the event of a collision must be properly secured.
- The rigid elements and plastic parts of a child restraint system must be positioned and installed so that they cannot become jammed by a movable seat or a vehicle door.
- It is important that belts that sit low hold the child's pelvis firmly in place. Your child should always be fastened in to stop them falling out.
- It is dangerous to make changes or additions to the product without approval from the responsible authority. Non-compliance with the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system may also present risks to the safety of your child.
- This child seat is designed for children with a maximum height of 150 cm. Never overload the child seat by transporting more than one child or additional loads in it.
- The child restraint system must not be used without the seat cover.
- The seat cover must not be replaced by a cover other than that recommended by the manufacturer, as this seat cover is an important component of the restraint system.

SEAT PARTS

Front view



Rear view



USING THE CHILD CAR SEAT

Setting the child car seat tilt angle

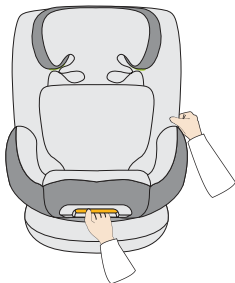
- Operate the position lever on the lower front of the seat bucket with one hand.
- Hold the seat pan with the other hand and adjust the angle.

The following seat positions are possible:
(Please see the label on the child car seat)

Forward facing, body size:

100-125 cm: 4 positions (1 to 4)

126-150 cm: 1 position (1)



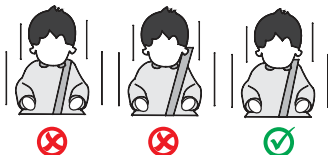
Rotating the child car seat

- Pull the rotation lever at the front of the base with one hand and use the other hand to turn the seat unit to the side position or in the direction of travel.
- The side position is only intended to facilitate the child's entry. This position must not be used while driving.



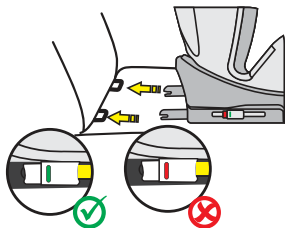
Adjusting the headrest

- Pull up the headrest adjustment lever on the back of the child car seat and adjust the height of the headrest.
- Thread the diagonal belt of the car's 3-point seat belt through the diagonal belt guide on the headrest.
- Make sure that the diagonal strap of the car's 3-point seat belt comes out of the diagonal strap guide on the headrest just above your child's shoulders.
- Release the lever and ensure that the headrest is engaged.



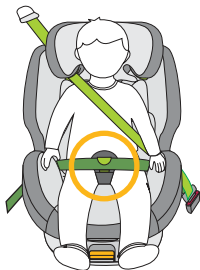
Isofix connectors

- Press the two lateral Isofix connector buttons in order to extend the length of the Isofix connectors.
- Guide the Isofix connectors onto the Isofix anchor points on the seat of the vehicle and ensure that they lock into position.
- Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the seat of the vehicle. Press again individually on the left and right side of the child car seat and make sure that the connectors are fully engaged and that the child seat does not wobble. Ensure that both Isofix indicators are showing green.



Lap belt hook

- When fastening the child, please ensure that the lap belt of the car's 3-point belt runs inside the lap belt hook. Make sure that the belt is not twisted.
- **WARNING:** The diagonal belt must not run inside the lap belt hook.
- Use of the lap belt hook is optional.



CLEANING

To guarantee the long-term usage of your child car seat, do not use any solvents, abrasive cleaners or aggressive cleaning agents to clean the car seat. Check the stability of the fabric and of the seams after each wash. When washing the fabric, carefully follow the instructions on the label (see below).



Wash at 30 °C,
gentle wash cycle



DO NOT
iron



DO NOT
bleach



DO NOT
dry clean



Tumble dry at low
temperature

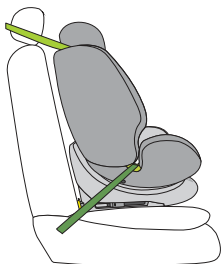
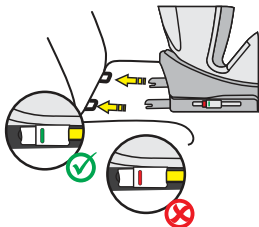
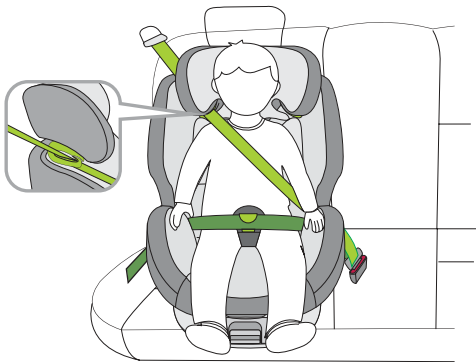
MAINTENANCE

Regularly check the condition of the product for possible damage. In the event of damage, the child car seat must no longer be used and must be stored out of the reach of children.

In case of any issues, please contact
Osann customer service on +49 (0)7731 970077.

INSTALLATION OF THE CHILD CAR SEAT

3) Size class 100–150 cm, forward-facing



1. Press the two lateral Isofix connector buttons in order to extend the length of the Isofix connectors.
2. Guide the Isofix connectors to the Isofix anchor points on the car seat and snap them into place.
3. Push the child car seat in until it rests securely against the backrest of the seat of the vehicle. Press again individually on the left and right side of the child car seat and make sure that the connectors are fully engaged and that the child seat does not wobble. Ensure that both Isofix indicators are showing green.
4. Thread the diagonal belt of the 3-point seat belt in the car through the diagonal belt guide on the headrest of the child car seat.
5. Thread the lap belt of the car's 3-point seat belt through the first lap belt guide in the seat area of the child car seat.
6. When placing your child in the child car seat, turn the car seat towards the car door for convenience.
7. Put your child in the child car seat.
8. Adjust the height of the headrest so that the child's head is fully in the headrest and the diagonal belt comes out through the belt guide at the level of the child's shoulders.
9. Turn the seat into the forward-facing position. Check that the child car seat is locked in this position.
10. Close the belt buckle of the 3-point seat belt until you hear a click.
11. Make sure that the lap belt runs inside the lap belt hook. Use of the lap belt hook is optional.
12. Make sure that both the diagonal belt and the lap belt run through the second lap belt guide on the child car seat which faces the car's seat belt buckle.
13. Pull on the diagonal strap to tighten it. Make sure that the straps are not twisted.
14. The child car seat has the following adjustable seat positions in the direction of travel:
100–125 cm: 4 positions (1 to 4); 126–150 cm: 1 position (1).

Installation without Isofix:

Alternatively, the child car seat in the 100–150 cm size class can also be fitted with the 3-point seat belt only. Attaching the seat with the Isofix connectors is not absolutely essential but is recommended.

Merci d'avoir choisi notre siège auto pour enfant. Si vous avez besoin d'aide pour ce produit, veuillez contacter notre service clientèle.

UTILISATION

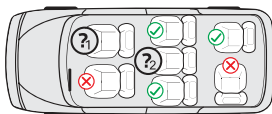
- Ce produit convient aux enfants d'une taille de 100 à 150 cm.
- L'installation en position face à la route pour les enfants de 100 à 150 cm se fait à l'aide des connecteurs Isofix. L'enfant est attaché à l'aide de la ceinture à 3 points de la voiture. Il est également possible d'installer le siège-auto dans la catégorie de taille 100-150 cm uniquement avec la ceinture à trois points. Une fixation à l'aide des connecteurs Isofix n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée.

REMARQUE

Il s'agit d'un rehausseur pour enfant i-Size optimisé. Il est homologué conformément au règlement n° 129 pour une utilisation principalement avec des « sièges i-Size », tel qu'il est indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

IMPORTANT – N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LA POSITION FACE À LA ROUTE SI L'ENFANT N'A PAS ENCORE ATTEINT L'ÂGE DE 3 ANS RÉVOLUS.



1 & 2) :

En cas d'utilisation avec Isofix : Uniquement si des connecteurs Isofix sont présents et si le siège est reconnu comme compatible i-Size dans le manuel de la voiture.

Le tableau suivant contient des informations sur les dispositifs et les méthodes de fixation :

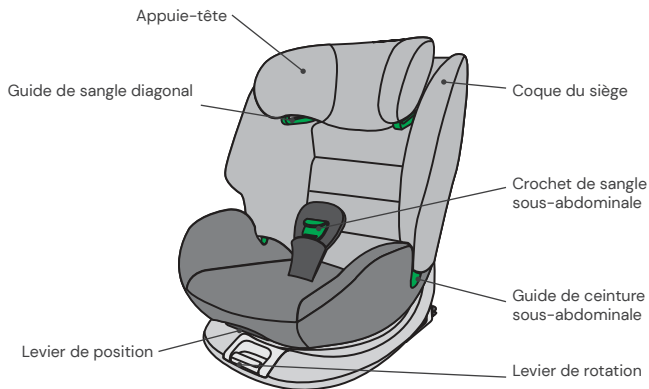
Catégorie de taille	Sens de montage	Installation	Type	Système d'attache de l'enfant
100-150 cm	Face à la route	Connecteurs Isofix et ceinture à 3 points de la voiture	Siège rehausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture
100-150 cm	Face à la route	Ceinture à 3 points de la voiture	Siège rehausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture

AVERTISSEMENT

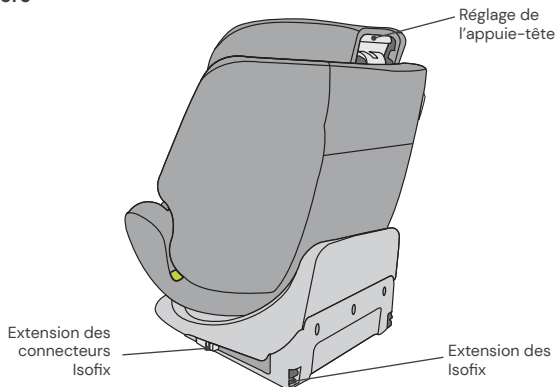
- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les présentes instructions afin de garantir la sécurité de votre enfant. Conservez ces instructions. Le non-respect des instructions de ce guide peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.
- Pour l'installation Isofix : veuillez à lire le manuel du constructeur automobile.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- N'utilisez pas ce siège-auto à la maison. Il a été conçu exclusivement pour être utilisé dans une voiture.
- Ne laissez jamais votre enfant sur le siège-auto sans surveillance.
- Le siège-auto doit être remplacé s'il a été soumis à de fortes contraintes lors d'un accident.
- Pour des raisons de sécurité, le siège-auto doit être fixé dans le véhicule même si aucun enfant n'y est installé.
- Assurez-vous toujours que toutes les sangles retenant le siège-auto au véhicule sont bien serrées, et que toutes celles qui maintiennent l'enfant sont bien ajustées à son corps. Veillez également à ce que les sangles et ceintures ne soient pas tordues.
- Les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent aussi être correctement fixés.
- Les objets rigides et les éléments en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de manière à ne pas pouvoir être coincés par un siège ou une portière de véhicule en mouvement.
- Il est important que les sangles du bas maintiennent le bassin de l'enfant de manière sûre. Pour éviter le risque de chute, votre enfant doit toujours être attaché.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au produit sans l'approbation préalable de l'autorité compétente. Le non-respect des instructions d'installation du fabricant du dispositif de retenue pour enfant présente également des risques pour la sécurité de votre enfant.
- Ce siège-auto a été conçu pour les enfants d'une taille maximale de 150 cm. Ne surchargez jamais le siège pour enfant en y transportant plus d'un enfant ou des charges supplémentaires.
- Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans la housse du siège.
- La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant. En effet, cette dernière contribue considérablement aux performances du dispositif de retenue.

ÉLÉMENTS DU SIÈGE

Vue frontale



Vue arrière



UTILISATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT

Réglage de l'angle d'inclinaison du siège auto pour enfant

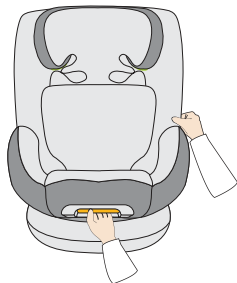
- Actionnez d'une main le levier de positionnement situé sur la partie inférieure avant de la coque du siège.
- Tenez la coque du siège de l'autre main et ajustez l'angle.

Les positions d'assise suivantes sont possibles : (veillez à respecter l'étiquette sur le siège pour enfant)

Face à la route, taille de l'enfant :

100-125 cm : 4 positions (1 à 4)

126-150 cm : 1 position (1)



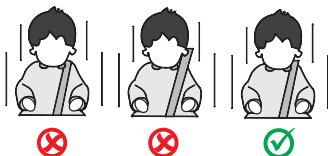
Rotation du siège auto pour enfant

- Tirez d'une main sur le levier de rotation situé à l'avant de la base et, de l'autre, faites pivoter l'unité d'assise en position latérale ou dans le sens de la marche.
- La position sur le côté est uniquement destinée à faciliter la montée de l'enfant dans le véhicule. Cette position ne doit pas être utilisée pendant la conduite.



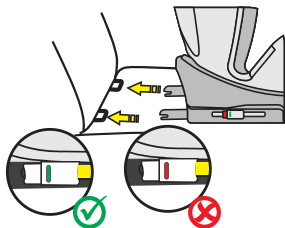
Réglage de l'appuie-tête

- Tirez vers le haut le levier pour régler l'appuie-tête à l'arrière du siège auto et réglez la hauteur de l'appuie-tête.
- Enfilez la sangle diagonale de la ceinture à trois points de la voiture à travers le guide de sangle diagonale sur l'appuie-tête.
- Assurez-vous que la sangle diagonale de la ceinture à trois points de la voiture sort du guide de sangle diagonale sur l'appuie-tête juste au-dessus des épaules de votre enfant.
- Relâchez le levier et assurez-vous que l'appuie-tête est bien fixé.



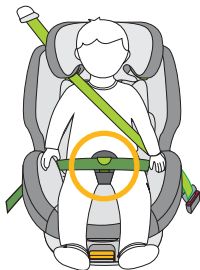
Connecteurs Isofix

- Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
- Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
- Poussez le siège-auto fermement contre le dossier du siège de la voiture. Appuie encore une fois individuellement sur les côtés gauche et droit du siège-auto et assure-toi que les connecteurs sont complètement enclenchés et que le siège-auto ne bouge pas. Veillez à ce que les deux repères Isofix soient verts.



Crochet de sangle sous-abdominale

- Lorsque vous attachez votre enfant, veillez à ce que la sangle abdominale de la ceinture à 3 points de la voiture soit placée dans le crochet de la sangle sous-abdominale. Veillez à ce que la sangle ne soit pas vrillée.
- **AVERTISSEMENT** : La sangle diagonale ne doit pas passer à l'intérieur du crochet de la sangle sous-abdominale.
- L'utilisation du crochet de la sangle sous-abdominale est facultative.



NETTOYAGE

Pour assurer une longue durée de vie à votre siège-auto, n'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs pour le nettoyer. Après chaque nettoyage, vérifiez la résistance du tissu et des coutures. Lors du lavage du tissu, suivez attentivement les instructions figurant sur l'étiquette (voir ci-dessous).



Lavage à 30 °C, cycle délicat



NE PAS repasser



NE PAS utiliser d'eau de javel



NE PAS nettoyer à sec



Sèche-linge à basse température

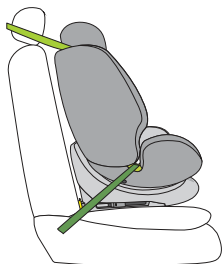
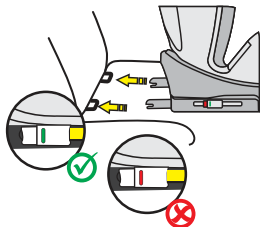
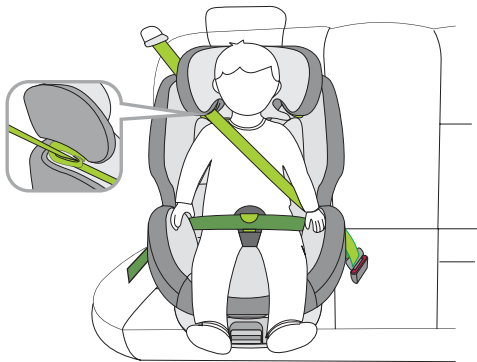
ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état du produit pour déceler d'éventuels dommages. En cas de dommage, le siège-auto ne doit plus être utilisé et doit être placé hors de portée des enfants.

En cas de questions ou de problèmes, veuillez vous adresser au service clientèle Osann au +49 (0)7731 970077.

INSTALLATION DU SIÈGE-AUTO

3) Catégorie de taille 100 – 150 cm, face à la route



1. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
2. Introduisez les connecteurs Isofix dans les fixations Isofix du siège-auto et enclenchez-les.
3. Poussez le siège-auto fermement contre le dossier du siège de la voiture. Appuie encore une fois individuellement sur les côtés gauche et droit du siège-auto et assure-toi que les connecteurs sont complètement enclenchés et que le siège-auto ne bouge pas. Veillez à ce que les deux repères Isofix soient verts.
4. Enfilez la sangle diagonale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le guide de sangle diagonale sur l'appuie-tête du siège auto.
5. Enfilez la sangle abdominale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le premier guide de sangle abdominale au niveau de l'assise du siège auto.
6. Pour asseoir confortablement votre enfant, tournez le siège auto pour enfant vers la portière de la voiture.
7. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
8. Réglez la hauteur de l'appuie-tête de manière à ce que la tête de l'enfant soit entièrement dans l'appuie-tête, et que la sangle diagonale ressorte par le guide de sangle à hauteur des épaules de l'enfant.
9. Tournez le siège en position face à la route. Vérifiez que le siège auto pour enfant est verrouillé dans cette position.
10. Fermez la boucle de la ceinture à 3 points jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
11. Veillez à ce que la sangle sous-abdominale passe à l'intérieur du crochet de la sangle sous-abdominale. L'utilisation du crochet de la sangle sous-abdominale est facultative.
12. Veillez à ce que la sangle diagonale et la sangle abdominale passent toutes les deux par le deuxième guide de sangle abdominale du siège auto, qui est orienté vers la boucle de ceinture de la voiture.
13. Tirez sur la sangle diagonale pour la tendre. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
14. Le siège-auto dispose des positions d'assise réglables suivantes dans le sens de la marche :
100-125 cm : 4 positions (1 à 4) ; 126-150 cm : 1 position (1).

Mise en place sans Isofix :

Il est également possible, pour les enfants mesurant entre 100 et 150 cm, d'attacher le siège-auto uniquement à l'aide de la ceinture à 3 points. Une fixation à l'aide des connecteurs Isofix n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée.

Grazie per aver scelto il nostro seggiolino auto per bambini. In caso di domande riguardo al prodotto, rivolgersi al nostro servizio clienti.

UTILIZZO

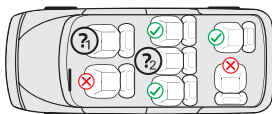
- Questo prodotto è progettato per bambini con un'altezza compresa tra 100 e 150 cm.
- L'installazione orientata in avanti nei bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm avviene con l'ausilio dei connettori Isofix. Il bambino viene allacciato tramite la cintura a 3 punti dell'auto. In alternativa, per la classe di altezza 100-150 cm il seggiolino per auto può essere montato anche soltanto con la cintura a 3 punti. Il collegamento con i connettori Isofix non è strettamente necessario, ma raccomandato.

NOTA

Si tratta di un rialzo per bambini i-Size ottimizzato. È omologato ai sensi del regolamento n. 129 per l'utilizzo primario su "posti a sedere i-Size", come indicato dal costruttore del veicolo nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

In caso di dubbio, è possibile consultare il costruttore del sistema di ritenuta per bambini ottimizzato o il rivenditore.

IMPORTANTE - NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO PER BAMBINI IN DIREZIONE DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO ABBIA SUPERATO I 3 ANNI DI ETÀ.



1 e 2):

In caso di utilizzo con Isofix: Solo se i connettori Isofix sono presenti e il sedile è riconosciuto come compatibile con "i-Size" nel manuale del veicolo.

La seguente tabella contiene informazioni sui dispositivi e sui metodi di fissaggio:

Classe di altezza	Direzione di montaggio	Installazione	Tipo	Dispositivo di sicurezza del bambino
100-150 cm	Orientato in avanti	Connettori Isofix e cintura a 3 punti dell'auto	Rialzo i-Size	Cintura a 3 punti dell'auto
100-150 cm	Orientato in avanti	Cintura a 3 punti dell'auto	Rialzo i-Size	Cintura a 3 punti dell'auto

AVVERTENZA

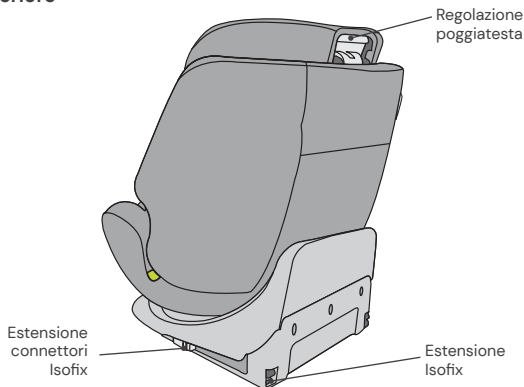
- Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso al fine di garantire la sicurezza del bambino. Conservare il presente manuale. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può causare gravi lesioni al bambino.
- Per l'installazione con Isofix: leggere attentamente il manuale del costruttore dell'auto.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nel manuale e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini.
- Non utilizzare il presente seggiolino per auto in casa. Il seggiolino per auto è concepito esclusivamente per l'utilizzo in auto.
- Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino.
- Il seggiolino auto per bambini deve essere sostituito nel caso in cui sia stato sottoposto a forti sollecitazioni a causa di un incidente.
- Per motivi di sicurezza, il seggiolino auto per bambini deve essere fissato nel veicolo anche quando il bambino non vi è seduto.
- Accertarsi sempre che tutte le cinture che fissano il seggiolino auto per bambini al veicolo siano strette e che tutte le cinture che trattengono il bambino siano state adattate alla sua corporatura. Assicurarsi inoltre che le cinture non siano attorcigliate.
- Il bagaglio o altri oggetti che possano causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati correttamente.
- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo da non restare incastrati in un sedile mobile o in una portiera del veicolo.
- È importante che le cinture di sicurezza incorporate nella parte bassa del seggiolino fissino saldamente il bacino del bambino. Per evitare cadute, il bambino deve sempre avere le cinture allacciate.
- È pericoloso apportare modifiche o integrazioni al prodotto senza il consenso dell'autorità competente. L'inosservanza delle istruzioni di installazione del produttore del sistema di ritenuta per bambini può rappresentare un pericolo per la sicurezza del vostro bambino.
- Questo seggiolino è progettato per bambini con un'altezza massima di 150 cm. Non sovraccariare il seggiolino auto trasportando su di esso più di un bambino o carichi aggiuntivi.
- Il dispositivo di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza la fodera del seggiolino.
- La fodera del seggiolino non deve essere sostituita con una diversa da quella raccomandata dal costruttore, in quanto tale fodera è parte integrante delle prestazioni di ritenuta.

PARTI DEL SEGGIOLINO

Vista anteriore



Vista posteriore



UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO

Impostazione dell'angolo di inclinazione del seggiolino auto per bambini

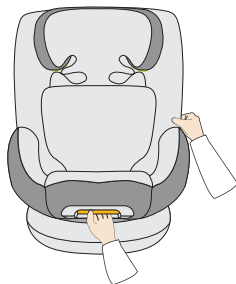
- Azionare con una mano la leva di posizione posta nella parte anteriore inferiore della scocca del seggiolino.
- Tenere la scocca del seggiolino con l'altra mano e regolare l'angolazione.

Sono possibili le seguenti posizioni:
(osservare l'etichetta sul seggiolino)

Rivolto in avanti, altezza:

100-125 cm: 4 posizioni (da 1 a 4)

126-150 cm: 1 posizione (1)



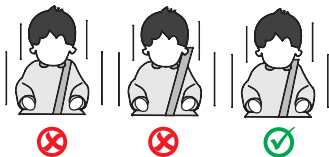
Rotazione del seggiolino auto

- Tirare la leva di rotazione nella parte anteriore della base con una mano e usare l'altra mano per ruotare il sedile in posizione laterale o nella direzione di marcia.
- La posizione laterale è riservata esclusivamente all'accesso agevolato del bambino. Questa posizione non deve essere utilizzata durante il viaggio.



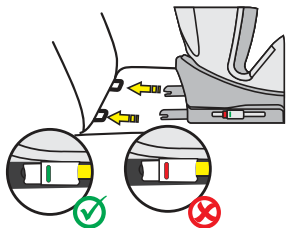
Regolazione del poggiatesta

- Tirare la leva per la regolazione del poggiatesta posta sul retro del seggiolino auto per bambini e regolare l'altezza del poggiatesta.
- Far passare la cintura diagonale della cintura a 3 punti del veicolo attraverso la guida della cintura diagonale nel poggiatesta.
- Assicurarsi che la cintura diagonale della cintura a 3 punti del veicolo fuoriesca appena sopra le spalle del bambino dalla guida della cintura diagonale nel poggiatesta.
- Rilasciare la leva e assicurarsi che il poggiatesta sia innestato.



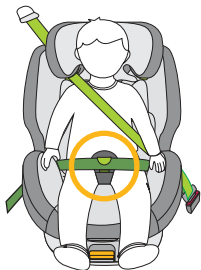
Connettori Isofix

- Premere entrambi i pulsanti laterali dei connettori Isofix per estendere in lunghezza i connettori Isofix.
- Guidare i connettori Isofix verso gli attacchi Isofix sul sedile del veicolo e innestarli.
- Far scorrere il seggiolino fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto. Premere di nuovo singolarmente sul lato destro e sinistro del seggiolino e assicurarsi che i connettori siano completamente inseriti e che il seggiolino non traballi. Assicurarsi che entrambi gli indicatori Isofix siano di colore verde.



Gancio per cintura addominale

- Quando si allaccia la cintura di sicurezza del bambino, assicurarsi che la cintura addominale della cintura a 3 punti dell'auto passi all'interno del gancio per cintura addominale. Assicurarsi che la cinghia non sia attorcigliata.
- **ATTENZIONE:** la cintura diagonale non deve passare all'interno del gancio per cintura addominale.
- L'uso del gancio per la cintura addominale è facoltativo.



PULIZIA

Al fine di garantire un utilizzo prolungato del seggiolino auto per bambini, per la sua pulizia non utilizzare solventi e detergenti abrasivi o aggressivi. Dopo ogni lavaggio controllare la tenuta del tessuto e delle cuciture. Per il lavaggio del tessuto seguire attentamente le istruzioni riportate sull'etichetta (vedi sotto).



Lavare a 30 °C, ciclo delicato



NON
stirare



NON
candeggiare



NON
lavare a secco



Asciugatura a tamburo
a bassa temperatura

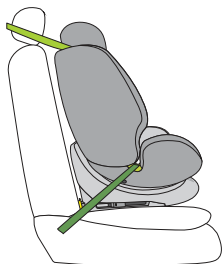
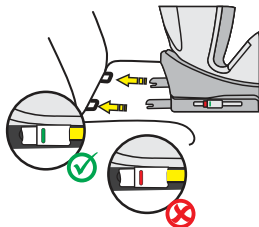
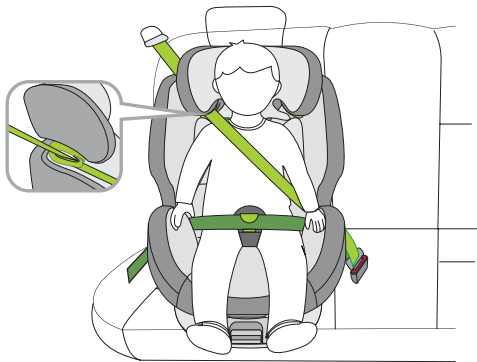
MANUTENZIONE

Controllare regolarmente lo stato del prodotto per individuare eventuali danni. In caso di danni, il seggiolino auto per bambini non deve più essere utilizzato e deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.

In caso di domande o problemi, contattare il servizio clienti Osann al numero **+49 (0)7731 970077**.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI

3) Classe di altezza 100–150 cm, orientato in avanti



1. Premere entrambi i pulsanti laterali dei connettori Isofix per estendere in lunghezza i connettori Isofix.
2. Guidare i connettori Isofix verso gli attacchi Isofix sul sedile del veicolo e innestarli.
3. Far scorrere il seggiolino fino a farlo aderire saldamente allo schienale del sedile auto. Premere di nuovo singolarmente sul lato destro e sinistro del seggiolino e assicurarsi che i connettori siano completamente inseriti e che il seggiolino non traballi. Assicurarsi che entrambi gli indicatori Isofix siano di colore verde.
4. Far passare la cintura diagonale della cintura a 3 punti del veicolo attraverso la guida della cintura diagonale nel poggiatesta del seggiolino auto per bambini.
5. Far passare la cintura addominale della cintura a 3 punti del veicolo attraverso la guida della cintura addominale nella zona della seduta del seggiolino auto per bambini.
6. Per posizionare il bambino in maniera più agevole, ruotare il seggiolino auto per bambini verso la portiera dell'auto.
7. Collocare il bambino sul seggiolino auto per bambini.
8. Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che la testa del bambino poggi completamente contro il poggiatesta e la cintura diagonale fuoriesca dalla guida della cintura all'altezza delle spalle del bambino.
9. Ruotare il seggiolino nella posizione orientata in avanti. Controllare che il seggiolino auto per bambini sia bloccato in questa posizione.
10. Chiudere la fibbia della cintura a 3 punti fino al "clic".
11. Assicurarsi che la cintura addominale passi all'interno del gancio per cintura addominale. L'uso del gancio per la cintura addominale è facoltativo.
12. Assicurarsi che la cintura diagonale e la cintura addominale passino attraverso la seconda guida della cintura addominale sul seggiolino auto per bambini, che è rivolta verso la fibbia dell'auto.
13. Tirare la cinghia diagonale per tenderla. Accertarsi che le cinture non siano attorcigliate.
14. Se installato nella direzione di marcia, il seggiolino auto per bambini dispone delle posizioni di seduta regolabili: 100-125 cm: 4 posizioni (da 1 a 4); 126-150 cm: 1 posizione (1).

Montaggio senza Isofix:

In alternativa, per la classe di altezza 100-150 cm il seggiolino per auto può essere montato anche soltanto con la cintura a 3 punti. Il collegamento con i connettori Isofix non è strettamente necessario, ma raccomandato.

Hartelijk dank dat u gekozen heeft voor ons autostoeltje. Als u hulp nodig heeft bij dit product, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

GEBRUIK

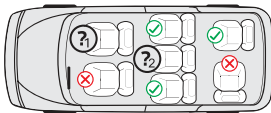
- Dit product is geschikt voor kinderen met een lichaamslengte van 100 tot 150 cm.
- Voorwaarts gerichte montage bij een lichaamslengte van 100 tot 150 cm gebeurt met behulp van de Isofix-connectoren. Het kind wordt vastgezet met de 3-puntsgordel van de auto. Als alternatief kan het autostoeltje in de lengteklasse 100–150 cm ook alleen met de 3-puntsgordel worden gemonteerd. Plaatsing met de Isofix-connectoren is niet absoluut noodzakelijk maar wordt wel aanbevolen.

AANWIJZING

Dit is een geoptimaliseerde i-Size-autostoeltjeverhoger. Deze is volgens reglement nr. 129 in eerste instantie goedgekeurd voor gebruik op 'i-Size-autostoelen' zoals gespecificeerd door de autofabrikant in de handleiding van de auto.

Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.

BELANGRIJK – GEBRUIK HET AUTOSTOELTJE NIET IN DE RIJRICHTING, ALS HET KIND JONGER IS DAN 3 JAAR.



1 & 2):

Bij gebruik met Isofix: Alleen als Isofix-connectoren aanwezig zijn en de autostoel in de handleiding van de auto als i-Size-compatibel is goedgekeurd.

De volgende tabel bevat informatie over de bevestigingsvoorzieningen en -methodes:

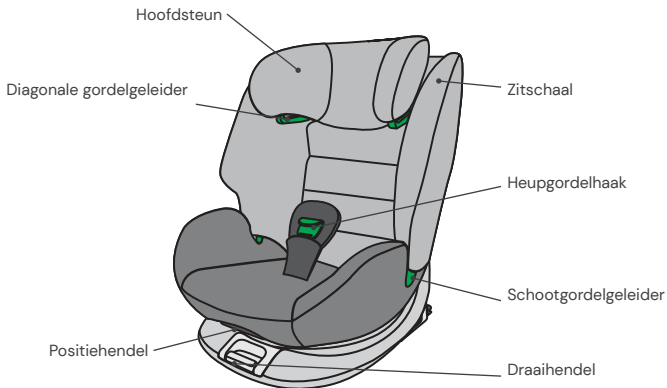
Lengte-klasse	Inbouw-richting	Installatie	Type	Beveiliging van het kind
100–150 cm	Voorwaarts gericht	Isofix-connectoren en 3-puntsgordel van de auto	i-Size Booster seat	3-puntsgordel van de auto
100–150 cm	Voorwaarts gericht	3-puntsgordel van de auto	i-Size Booster seat	3-puntsgordel van de auto

WAARSCHUWING

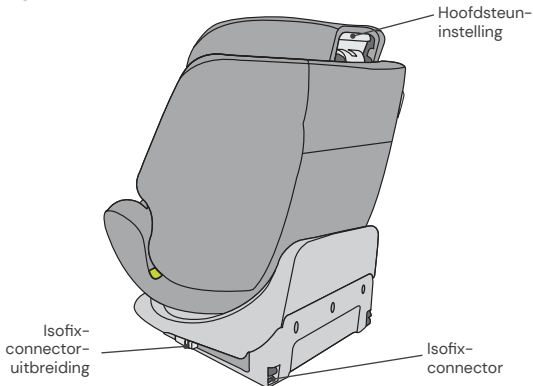
- Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door om de veiligheid van uw kind te waarborgen. Bewaar deze handleiding. Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel bij uw kind.
- Voor Isofix-montage: Lees de handleiding van de autofabrikant door.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan de in de handleiding beschreven en in het kinderbeveiligingssysteem aangeduide contactpunten.
- Gebruik dit autostoeltje niet thuis. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in de auto.
- Laat uw kind op geen enkel moment zonder toezicht in het stoeltje.
- Het autostoeltje moet worden vervangen als het bij een ongeval blootgesteld is aan sterke belastingen.
- Om veiligheidsredenen moet het autostoeltje ook in de auto bevestigd zijn als er geen kind in het autostoeltje zit.
- Zorg er altijd voor dat alle bevestigingspunten waarmee het autostoeltje in de auto is bevestigd goed vastzitten en dat alle gordels die het kind beveiligen aan het lichaam van het kind aangepast zijn. Zorg er ook voor dat de gordels niet verdraaid zijn.
- Bagage of andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten correct worden vastgemaakt.
- Stijve voorwerpen en kunststof onderdelen van een kinderbeveiligingssysteem moeten zo zijn geplaatst en geïnstalleerd, dat ze niet klem kunnen raken door een beweegbare zitting of een portier.
- Het is belangrijk dat de onderste gordels het bekken van het kind goed vastzetten. Om het risico op vallen te voorkomen, moet uw kind altijd vastzitten in de gordel.
- Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de verantwoordelijke instantie wijzigingen of uitbreidingen aan het product aan te brengen. Het niet opvolgen van de installatieaanwijzingen van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem leidt eveneens tot gevaren voor de veiligheid van uw kind.
- Dit autostoeltje is ontworpen voor kinderen met een lichaamslengte van maximaal 150 cm. Overbelast het autostoeltje nooit door meer dan één kind of aanvullende lasten erin te vervoeren.
- Het kinderbeveiligingssysteem mag niet zonder de bekleding worden gebruikt.
- De bekleding mag niet worden vervangen door bekleding die niet door de fabrikant wordt aanbevolen, omdat deze een vast onderdeel van de beveiliging is.

ONDERDELEN AUTOSTOELTJE

Vooraanzicht



Achteraanzicht



GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE

Hellingshoek van het autostoeltje instellen

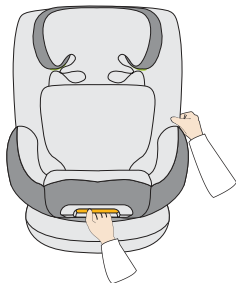
- Bedien de positiehendel onderaan de voorzijde van de zitschaal met één hand.
- Houd met de andere hand de zitschaal vast en stel de hoek in.

De volgende zitposities zijn mogelijk:
(Neem het label op het autostoeltje in acht)

Voorwaarts gericht, lichaamslengte:

100-125 cm: 4 posities (1 tot 4)

126-150 cm: 1 positie (1)



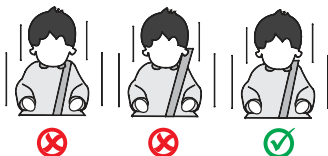
Autostoeltje draaien

- Trek met één hand aan de draaihendel aan de voorkant van de basis en gebruik uw andere hand om het stoeltje naar de zijpositie of in de rijrichting te draaien.
- De zijwaartse positie is alleen bedoeld om de instap van het kind te vergemakkelijken. Deze positie mag niet worden gebruikt tijdens het rijden.



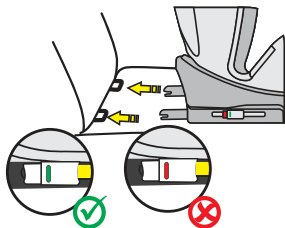
Hoofdsteen instellen

- Trek de hendel voor het instellen van de hoofdsteen aan de achterzijde van het auto-stoeltje naar boven en stel de hoogte van de hoofdsteen in.
- Haal de diagonale gordel van de 3-puntsgordel van de auto door de diagonale gordelgeleiding aan de hoofdsteen.
- Let erop dat de diagonale gordel van de 3-puntsgordel van de auto precies over de schouders van uw kind uit de diagonale gordelgeleiding aan de hoofdsteen komt.
- Laat de hendel los en controleer of de hoofdsteen is vastgeklikt.



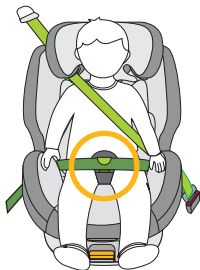
Isofix-connectoren

- Druk de Isofix-connectorknoppen aan beide kanten in om de Isofix-connectoren in de lengte uit te schuiven.
- Breng de Isofix-connectoren naar de Isofix-houders op de autostoel en laat ze vastklikken.
- Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Druk nogmaals afzonderlijk op de linker- en rechterkant van de autostoel en controleer of de connectors volledig vastzitten en de autostoel niet wiebelt. Let erop dat beide Isofix-indicatoren groen worden.



Heupgordelhaak

- Let er bij het vastmaken van de autogordel op dat de heupgordel van de 3-puntsgordel van de auto binnen de heupgordelhaak loopt. Let erop dat de gordel niet is gedraaid.
- WAARSCHUWING:** De diagonale gordel mag niet in de heupgordelhaak lopen.
- Het gebruik van de heupgordelhaak is optioneel.



REINIGING

Om uw autostoeltje lang te kunnen gebruiken, mag u voor de reiniging van het autostoeltje geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken. Controleer na elke wasbeurt de bestendigheid van de stof en de naden. Bij het wassen van de stof moeten de aanwijzingen op het etiket (zie hieronder) zorgvuldig worden opgevolgd.



Wassen op 30 °C,
fijnwasprogramma



NIET
strijken



NIET
bleken



NIET
chemisch reinigen



In droogtrommel drogen
op lage temperatuur

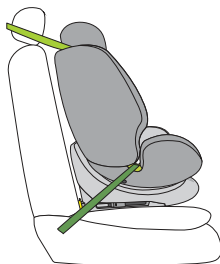
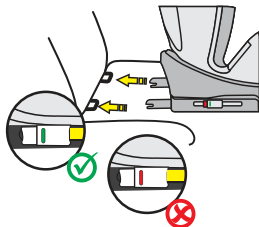
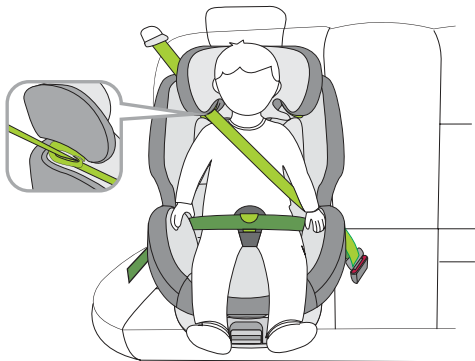
ONDERHOUD

Controleer het product regelmatig op mogelijke schade. Bij schade mag het autostoeltje niet meer worden gebruikt en moet het buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

Neem bij vragen en problemen contact op met de
Osann klantenservice op +49 (0)7731 970077.

MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE

3) Lengteklasse 100–150 cm, voorwaarts gericht



1. Druk de Isofix-connectorknoppen aan beide kanten in om de Isofix-connectoren in de lengte uit te schuiven.
2. Breng de Isofix-connectoren naar de Isofix-houders op de autostoel en laat ze vastklikken.
3. Duw het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Druk nogmaals afzonderlijk op de linker- en rechterkant van de autostoel en controleer of de connectors volledig vastzitten en de autostoel niet wiebelt. Let erop dat beide Isofix-indicatoren groen worden.
4. Haal de diagonale gordel van de 3-puntsgordel van de auto door de diagonale gordelgeleiding aan de hoofdsteun van het autostoeltje.
5. Haal de heupgordel van de 3-puntsgordel van de auto door de eerste heupgordelgeleiding in het zitgedeelte van het autostoeltje.
6. Om uw kind comfortabel in het zitje te plaatsen, draait u het autostoeltje in de richting van de autodeur.
7. Plaats uw kind in het autostoeltje.
8. Stel de hoogte van de hoofdsteun zo in, dat het hoofd van het kind volledig in de hoofdsteun rust en de diagonale gordel door de gordelgeleiding ter hoogte van de schouders van het kind naar buiten komt.
9. Draai het autostoeltje in de voorwaarts gerichte positie. Controleer of het autostoeltje in deze positie is vastgeklit.
10. Sluit de gordelgesp van de 3-puntsgordel, tot u een klik hoort.
11. Zorg ervoor dat de heupgordel binnen de heupgordelhaak loopt. Het gebruik van de heupgordelhaak is optioneel.
12. Zorg ervoor dat zowel de diagonale gordel als de heupgordel door de tweede heupgordelgeleider van het autostoeltje lopen, die naar het gordelslot van de auto is gericht.
13. Trek aan de diagonale gordel om deze strak te trekken. Let erop dat de gordels niet zijn gedraaid.
14. Het autostoeltje heeft de volgende instelbare zitposities in de rijrichting: 100–125 cm: 4 posities (1 tot 4); 126–150 cm: 1 positie (1).

Montage zonder Isofix:

Als alternatief kan het autostoeltje in de lengteklasse 100–150 cm ook alleen met de 3-puntsgordel worden gemonteerd. Plaatsing met de Isofix-connectoren is niet absoluut noodzakelijk maar wordt wel aanbevolen.

Gracias por elegir nuestra silla de coche para niños. Si necesita ayuda con este producto, diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.

APLICACIÓN

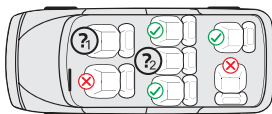
- Este producto es adecuado para niños con una altura de 100 a 150 cm.
- La instalación en el sentido de la marcha para niños de 100 a 150 cm de estatura se realiza con la ayuda de los conectores Isofix. La sujeción del niño se lleva a cabo con el cinturón de 3 puntos del automóvil. Como alternativa, el asiento infantil en la clase de estatura 100–150 cm también puede montarse solo con el cinturón de 3 puntos. La conexión con los conectores Isofix no es obligatoria, pero se recomienda.

NOTA

Se trata de un asiento elevador i-Size optimizado. Está homologado según el Reglamento n.º 129 para su uso principalmente en las "plazas de asiento i-Size" especificadas por los fabricantes de vehículos en el manual de instrucciones del vehículo.

En caso de duda, se puede consultar al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al vendedor.

IMPORTANTE: NO UTILICE EL ASIENTO INFANTIL EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO HAYA CUMPLIDO 3 AÑOS.



1 y 2):

Al utilizar con Isofix: Solo si los conectores Isofix están presentes y el asiento es reconocido como compatible con i-Size en el manual del coche.

La siguiente tabla proporciona información sobre los dispositivos y métodos de fijación:

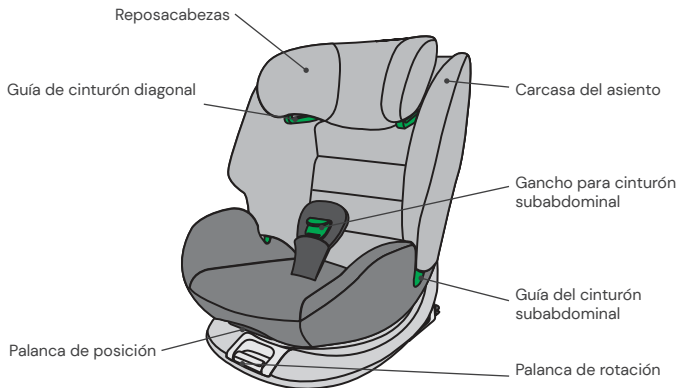
Clase de estatura	Sentido de montaje	Instalación	Tipo	Aseguramiento del niño
100–150 cm	En el sentido de la marcha	Conectores Isofix y cinturón de seguridad de 3 puntos del coche	Asiento elevador i-Size	Cinturón de 3 puntos del coche
100–150 cm	En el sentido de la marcha	Cinturón de 3 puntos del coche	Asiento elevador i-Size	Cinturón de 3 puntos del coche

ADVERTENCIA

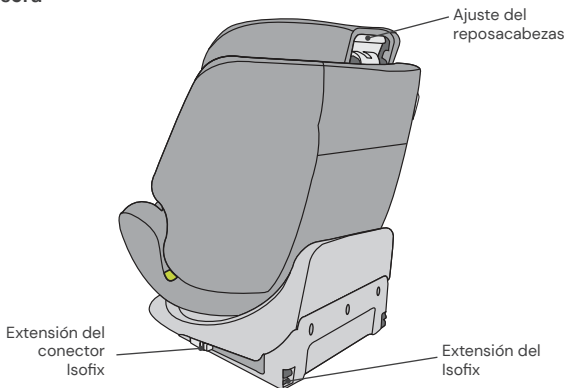
- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizarlo para garantizar la seguridad de su hijo. Conserve estas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede resultar en lesiones graves para su hijo.
- Para la instalación de Isofix: Asegúrese de leer el manual del fabricante del vehículo.
- No utilice puntos de contacto de carga distintos a los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- No utilice este asiento infantil en casa. Ha sido diseñado exclusivamente para usar en un coche.
- No deje nunca a su hijo desatendido en el asiento.
- El asiento infantil debe sustituirse si ha sido sometido a cargas pesadas en caso de un accidente.
- Por razones de seguridad, el asiento infantil también debe estar fijado al vehículo, aunque no haya ningún niño en el asiento infantil.
- Asegúrese siempre de que todos los cinturones que sujetan el asiento infantil al vehículo estén bien apretados y que todos los cinturones que sujetan al niño estén adaptados a su cuerpo. Asegúrese también de que los cinturones no estén retorcidos.
- Las piezas de equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben estar debidamente asegurados.
- Los objetos rígidos y las piezas de plástico de un sistema de retención infantil se deben colocar e instalar de forma que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.
- Es importante que los cinturones situados más abajo aseguren firmemente la pelvis del niño. Para evitar el riesgo de caídas, su hijo debe tener siempre puesto el cinturón de seguridad.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al producto sin el consentimiento de la autoridad competente. El incumplimiento de las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de retención infantil también conlleva riesgos para la seguridad de su hijo.
- Este asiento infantil está diseñado para niños con una estatura máxima de 150 cm. No sobrecargue nunca el asiento infantil llevando más de un niño o cargas adicionales en él.
- El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin la funda del asiento.
- La funda del asiento no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, pues esta es una parte integral del rendimiento de la retención.

PIEZAS DEL ASIENTO

Vista frontal



Vista trasera



USO DEL ASIENTO INFANTIL PARA AUTOMÓVIL

Ajuste del ángulo de inclinación del asiento infantil para automóvil

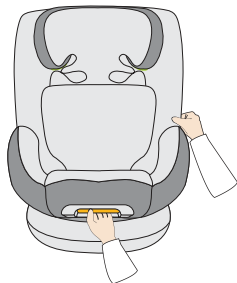
- Utilice una mano para accionar la palanca de posición en la parte delantera inferior de la carcasa del asiento.
- Con la otra mano, sostenga la carcasa del asiento y ajuste el ángulo.

El asiento se puede colocar de las siguientes maneras: (Por favor, tenga en cuenta la etiqueta del asiento infantil)

En el sentido de la marcha, estatura:

100-125 cm: 4 posiciones (1 a 4)

126-150 cm: 1 posición (1)



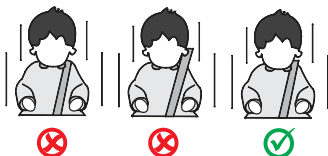
Rotación del asiento infantil

- Tire de la palanca de rotación de la parte delantera de la base con una mano y con la otra podrá girar la unidad de asiento a la posición lateral o en la dirección de la marcha.
- La posición lateral solo sirve para facilitar la entrada del niño. Esta posición no debe utilizarse durante la conducción.



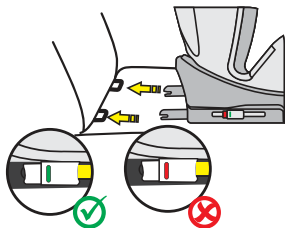
Ajustar el reposacabezas

- Tire hacia arriba de la palanca de ajuste del reposacabezas situada en el respaldo del asiento infantil para automóvil y ajuste la altura del reposacabezas.
- Pase la correa diagonal del cinturón de 3 puntos del automóvil por la guía del cinturón diagonal del reposacabezas.
- Asegúrese de que la correa diagonal del cinturón de 3 puntos del automóvil salga de la guía de la correa diagonal del reposacabezas justo por encima de los hombros de su hijo.
- Suelte la palanca y asegúrese de que el reposacabezas esté encajado.



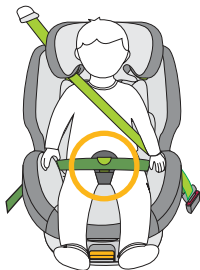
Conectores Isofix

- Pulse los dos botones laterales del conector Isofix para ampliar la longitud de los conectores Isofix.
- Pase los soportes Isofix por los conectores Isofix del asiento del coche y encájelos.
- Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento del coche. Vuelva a presionar individualmente en el lado izquierdo y derecho del asiento infantil para el automóvil y asegúrese de que los conectores están totalmente encajados y de que el asiento infantil no se tambalea. Asegúrese de que ambos indicadores Isofix estén en verde.



Gancho para cinturón subabdominal

- Al abrochar el cinturón de seguridad del niño, asegúrese de que el cinturón de cadera de 3 puntos del automóvil pase por dentro del gancho del cinturón de cadera. Asegúrese de que la correa no esté retorcida.
- ADVERTENCIA: El cinturón diagonal no debe pasar por dentro del gancho del cinturón subabdominal.
- El uso del gancho del cinturón subabdominal es opcional.



LIMPIEZA

Para garantizar una larga vida útil de su asiento infantil de coche, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos o agresivos para limpiarlo. Compruebe la resistencia del tejido y de las costuras después de cada lavado. Cuando lave el tejido, siga cuidadosamente las instrucciones de la etiqueta (véase a continuación).



Lavar a 30 °C, programa para prendas delicadas



NO planchar



NO utilizar lejía



NO limpiar en seco



Secado en secadora a baja temperatura

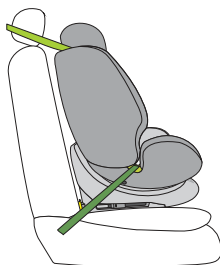
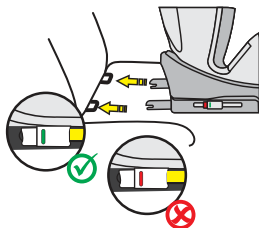
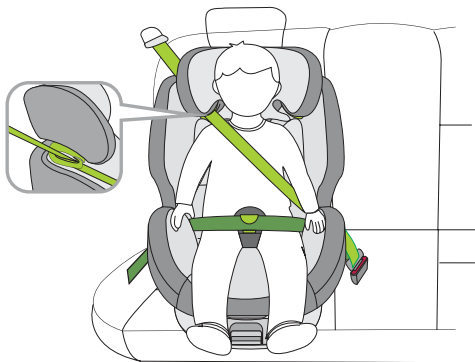
MANTENIMIENTO

Compruebe regularmente el estado del producto para comprobar si está dañado. En caso de daños, el asiento infantil no debe seguir utilizándose y debe guardarse fuera del alcance de los niños.

Si tiene alguna duda o problema, póngase en contacto con el **servicio de atención al cliente de Osann: +49 (0)7731 970077.**

INSTALACIÓN DEL ASIENTO INFANTIL

3) Clase de estatura 100–150 cm, en el sentido de la marcha



1. Pulse los dos botones laterales del conector Isofix para ampliar la longitud de los conectores Isofix.
2. Pase los conectores Isofix por los soportes Isofix del asiento del coche y encájelos en su sitio.
3. Empuje el asiento infantil firmemente contra el respaldo del asiento del coche. Vuelva a presionar individualmente en el lado izquierdo y derecho del asiento infantil para el automóvil y asegúrese de que los conectores están totalmente encajados y de que el asiento infantil no se tambalea. Asegúrese de que ambos indicadores Isofix estén en verde.
4. Pase el cinturón diagonal del cinturón de 3 puntos del automóvil por la guía del cinturón diagonal del reposacabezas del asiento infantil para el automóvil.
5. Pase el cinturón de cadera del cinturón de 3 puntos del automóvil a través de la primera guía del cinturón de cadera en la zona del asiento del niño.
6. Para sentar cómodamente a su hijo, gire el asiento infantil hacia la puerta del automóvil.
7. Coloque al niño en el asiento infantil.
8. Ajuste la altura del reposacabezas de manera que la cabeza del niño quede completamente dentro del reposacabezas y el cinturón diagonal salga por la guía del cinturón a la altura de los hombros del niño.
9. Gire el asiento a la posición en el sentido de la marcha. Compruebe que el asiento infantil esté bloqueado en esta posición.
10. Cierre la hebilla del cinturón de 3 puntos hasta que oiga un clic.
11. Asegúrese de que el cinturón subabdominal pase por dentro del gancho del cinturón subabdominal. El uso del gancho del cinturón subabdominal es opcional.
12. Asegúrese de que tanto el cinturón diagonal como el cinturón de cadera pasan por la segunda guía del cinturón de cadera del asiento infantil, que está orientada hacia la hebilla del cinturón de seguridad del automóvil.
13. Tire de la correa diagonal para apretarla firmemente. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.
14. El asiento infantil tiene las siguientes posiciones de asiento ajustables en el sentido de la marcha: 100–125 cm: 4 posiciones (1 a 4); 126–150 cm: 1 posición (1).

Instalación sin Isofix:

Como alternativa, el asiento infantil en la clase de estatura 100–150 también puede montarse solo con el cinturón de 3 puntos. La conexión con los conectores Isofix no es obligatoria, pero se recomienda.

Děkujeme, že jste si vybrali naši dětskou autosedačku. Pokud potřebujete s výrobkem pomoci, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

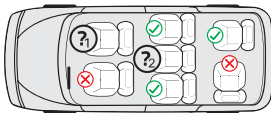
POUŽITÍ

- Tento výrobek je vhodný pro děti s výškou od 100 do 150 cm.
- Montáž po směru jízdy ve výšce 100 až 150 cm pomocí konektorů Isofix. Dítě je připoutáno třibodovým bezpečnostním pásem auta. Alternativně lze dětskou autosedačku ve velikostní kategorii 100–150 cm vybavit také pouze třibodovým bezpečnostním pásem. Připojení pomocí konektorů Isofix není nezbytně nutné, přesto ho doporučujeme.

UPOZORNĚNÍ

Jedná se o optimalizovaný podsedák i-Size. Je schválen v souladu s předpisem č. 129 pro použití především na „sedadlech i-Size“ specifikovaných výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla. V případě pochybností se můžete obrátit na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.

DŮLEŽITÉ – NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU PO SMĚRU JÍZDY, DOKUD DÍTĚ NEBUDE STARŠÍ 3 LET.



1 & 2):

Při použití se systémem Isofix: Pouze pokud jsou k dispozici konektory Isofix a sedadlo je v příručce k automobilu uvedeno jako kompatibilní s řadou i-Size.

Níže uvedená tabulka poskytuje informace o upevňovacích zařízeních a metodách:

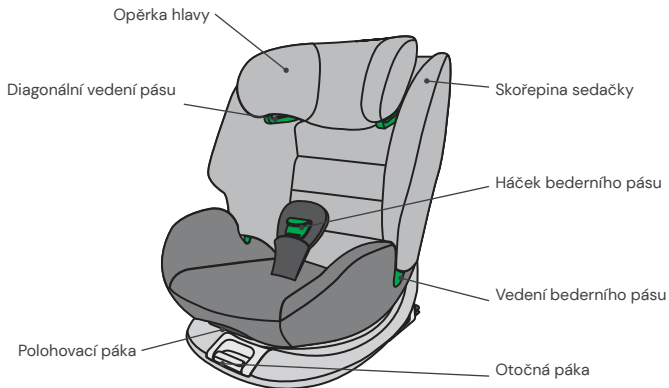
Velikostní kategorie	Směr montáže	Instalace	Typ	Zajištění dítěte
100–150 cm	Ve směru jízdy	Konektory Isofix a třibodový pás auta	Podsedák i-Size	Třibodový pás auta
100–150 cm	Ve směru jízdy	Třibodový pás auta	Podsedák i-Size	Třibodový pás auta

VAROVÁNÍ

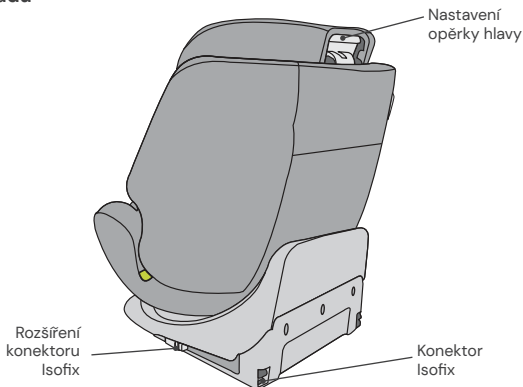
- Pro zajištění bezpečnosti svého dítěte si před použitím pečlivě přečtete tento návod. Návod si uschovejte. Nedodržení pokynů z této příručky může vést k vážnému zranění vašeho dítěte.
- Pro montáž systému Isofix: Nezapomeňte si přečíst příručku výrobce vozidla.
- Nepoužívejte žádná jiná nosná styčná místa než ta, která jsou popsána v návodu a jsou vyznačena v dětském zádržném systému.
- Nepoužívejte tuto dětskou autosedačku doma. Byla navržena výhradně k použití ve vozidle.
- Nikdy nenechávejte své dítě v sedačce bez dozoru.
- Pokud byla dětská sedačka při nehodě vystavena velkému zatížení, je nutné ji vyměnit.
- Z bezpečnostních důvodů musí být dětská autosedačka ve vozidle upevněna i tehdy, když v dětské autosedačce nesedí žádné dítě.
- Vždy se ujistěte, že všechny pásy, kterými je dětská autosedačka připevněna k vozidlu, jsou pevně upnuté, a že všechny pásy, kterými je dítě připoutáno, jsou přizpůsobeny tělu dítěte. Dále se ujistěte, že pásy nejsou překroucené.
- Zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nárazu, musí být řádně zajištěny.
- Pevné předměty a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby nemohly být sevřeny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Je důležité, aby dole vedené pásy pevně fixovaly pánev dítěte. Dítě by mělo být vždy připoutáno, aby se předešlo riziku pádu.
- Je nebezpečné provádět změny nebo dodatečné úpravy na výrobku bez souhlasu příslušné instituce. Nedodržení instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému představuje rovněž nebezpečí pro vaše dítě.
- Tato dětská sedačka byla navržena pro děti s maximální výškou 150 cm. Nikdy nepřetěžujte dětskou sedačku přepravou více než jednoho dítěte nebo dalších břemen.
- Dětské zádržné zařízení se nesmí používat bez potahu sedačky.
- Potah sedačky nesmí být nahrazen jiným než tím, který doporučuje výrobce, protože je nedílnou součástí zádržné kapacity.

ČÁSTI SEDAČKY

Pohled zepředu



Pohled zezadu



POUŽITÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

Nastavení úhlu sklonu dětské autosedačky

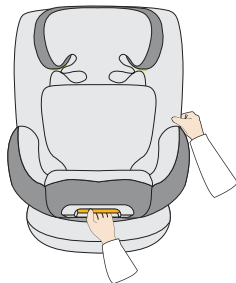
- Jednou rukou stiskněte polohovací páčku na spodní přední straně skořepiny sedačky.
- Druhou rukou uchopte skořepinu sedačky a nastavte požadovaný úhel.

Možné jsou následující polohy sedačky:
(podívejte se na štítek na dětské sedačce)

Orientace po směru jízdy, tělesná výška:

100–125 cm: 4 polohy (1 až 4)

126–150 cm: 1 poloha (1)



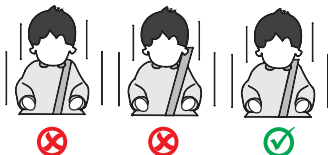
Otáčení dětské autosedačky

- Jednou rukou zatáhněte za otočnou páku na přední straně základny a druhou rukou otočte sedací jednotku do boční polohy nebo ve směru jízdy.
- Boční poloha má pouze usnadnit nastupování dítěte. Tato poloha se nesmí používat za jízdy.



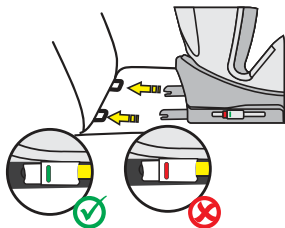
Nastavení opěrky hlavy

- Zvedněte páku pro nastavení opěrky hlavy na zadní straně autosedačky nahoru a nastavte výšku opěrky hlavy.
- Diagonální pás tříbodového pásu automobilu provlékněte úchytkou pro diagonální vedení pásu na opěrce hlavy.
- Ujistěte se, že diagonální pás tříbodového pásu automobilu vychází z vedení diagonálního pásu na opěrce hlavy těsně nad rameny dítěte.
- Uvolněte páku a ujistěte se, že opěrka hlavy zacvakla.



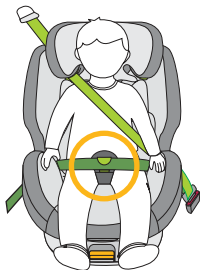
Konektory Isofix

- Stiskněte obě boční tlačítka konektorů Isofix, aby se konektory Isofix podélně vysunuly.
- Zaveďte konektory Isofix k držákům Isofix v sedadle vozidla a zacvakněte je.
- Dětskou autosedačku pevně zasuňte k zadnímu opěradlu sedadla. Znovu stiskněte jednotlivě levou a pravou stranu dětské autosedačky a ujistěte se, že jsou konektory zcela zasunuty a že se dětská autosedačka nekýve. Ujistěte se, že jsou oba indikátory Isofix zelené.



Háček bederního pásu

- Při zapínání bezpečnostního pásu dítěte dbejte na to, aby bederní pás tříbodového pásu auta vedl uvnitř háku bederního pásu. Ujistěte se, že pás není zkroutený.
- VAROVÁNÍ: Diagonální pás nesmí vést uvnitř háku bederního pásu.
- Použití háku bederního pásu je volitelné.



ČIŠTĚNÍ

Pro zajištění dlouhé životnosti dětské autosedačky nepoužívejte k jejímu čištění žádná rozpouštědla ani abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Po každém praní zkontrolujte stav tkaniny a švů. Při praní tkaniny postupujte opatrně podle pokynů na etiketě (viz níže).



Prát na 30 °C, šetrný
prací cyklus



NE
žehlit



NE
bělit



NE
čistit chemicky



Sušit v bubnové sušičce
při nízké teplotě

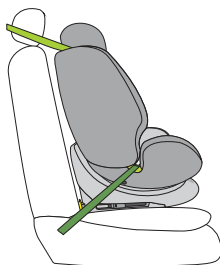
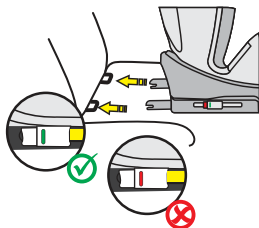
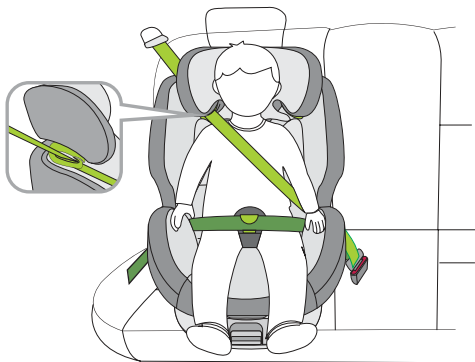
ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte stav výrobku z hlediska možného poškození. V případě poškození nesmíte dětskou autosedačku dále používat a je třeba ji uložit mimo dosah dětí.

V případě dotazů nebo problémů kontaktujte
zákaznický servis Osann na tel. č. +49 (0)7731 970077.

MONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

3) Velikostní kategorie 100–150 cm, po směru jízdy



1. Stiskněte obě boční tlačítka konektorů Isofix, aby se konektory Isofix podélně vysunuly.
2. Zaveďte konektory Isofix k držákům Isofix v sedadle vozidla a zacvakněte je.
3. Dětskou autosedačku pevně zasuňte k zadnímu opěradlu sedadla. Znovu stiskněte jednotlivě levou a pravou stranu dětské autosedačky a ujistěte se, že jsou konektory zcela zasunuty a že se dětská autosedačka nekýve. Ujistěte se, že jsou oba indikátory Isofix zelené.
4. Diagonální pás tříbodového pásu automobilu provlékněte úchytkou pro diagonální vedení pásu na opěrce hlavy dětské autosedačky.
5. Provlékněte bederní pás tříbodového bezpečnostního pásu automobilu prvním vedením břišního pásu v oblasti sedadla dětské autosedačky.
6. Pro pohodlné usazení dítěte otočte dětskou autosedačku ke dveřím auta.
7. Posad'te své dítě do dětské autosedačky.
8. Nastavte výšku opěrky hlavy tak, aby hlava dítěte ležela zcela v opěrce hlavy a diagonální pás vycházel vedením pásu ve výšce ramen dítěte.
9. Otočte sedačku do polohy ve směru jízdy. Zkontrolujte, zda je dětská autosedačka v této poloze zajištěna.
10. Zapněte přezku tříbodového pásu, až uslyšíte zacvaknutí.
11. Ujistěte se, že bederní pás vede uvnitř háčku bederního pásu. Použití háku bederního pásu je volitelné.
12. Ujistěte se, že diagonální i bederní pás procházejí druhým vedením bederního pásu na dětské autosedačce, které směřuje k přezce bezpečnostního pásu auta.
13. Zatáhněte za diagonální pás a napněte jej. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené.
14. Dětská autosedačka má následující polohy nastavitelné ve směru jízdy: 100–125 cm: 4 polohy (1 až 4); 126–150 cm: 1 poloha (1).

Montáž bez systému Isofix:

Alternativně lze dětskou autosedačku používat pro děti s tělesnou výškou od 100 do 150 cm pouze s tříbodovým bezpečnostním pásem. Připojení pomocí konektorů Isofix není nezbytně nutné, přesto ho doporučujeme.

Dziękujemy za wybranie naszego fotelika samochodowego. Aby uzyskać pomoc w związku z niniejszym produktem, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

ZASTOSOWANIE

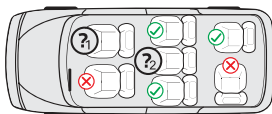
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm.
- Montaż przodem do kierunku jazdy dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm odbywa się za pomocą łączników Isofix. Dziecko jest przypinane 3-punktowym pasem bezpieczeństwa samochodu. Alternatywnie fotelik samochodowy w przedziale wzrostu 100-150 cm może być również zamontowany tylko 3-punktowym pasem bezpieczeństwa. Połączenie za pomocą łączników Isofix nie jest konieczne, ale jest zalecane.

WSKAZÓWKI

Jest to zoptymalizowane podwyższenie fotelika dziecięcego i-Size. Jest dopuszczone zgodnie z regulacją nr 129 do użytku przede wszystkim na „siedzeniach i-Size” określonych przez producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu.

W razie wątpliwości można skonsultować się z producentem ulepszonego systemu przytrzymywania dla dzieci lub sprzedawcą.

WAŻNE – FOTELIKA SAMOCHODOWEGO NIE NALEŻY UŻYWAĆ W POZYCJI PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, DOPÓKI DZIECKO NIE UKOŃCZY WIEKU 3 LAT.



1 i 2):

W przypadku użytkowania z łącznikiem Isofix: Tylko wtedy, gdy dostępne są łączniki Isofix, a miejsce siedzące jest określone w instrukcji obsługi pojazdu jako zgodne z systemem i-Size.

Poniższa tabela zawiera informacje o urządzeniach mocujących i metodach mocowania:

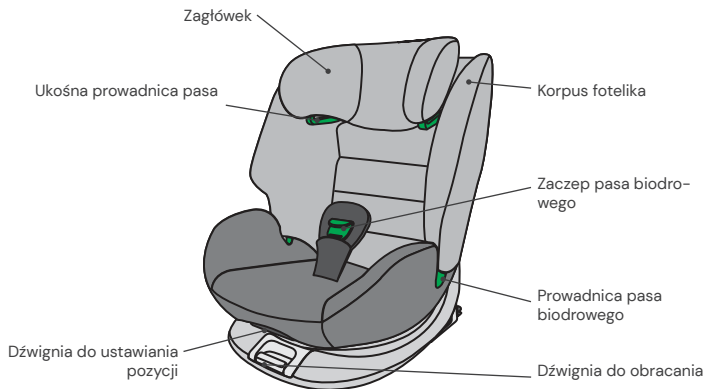
Przedział wzrostu	Kierunek montażu	Instalacja	Typ	Zabezpieczenie dziecka
100–150 cm	Przodem do kierunku jazdy	Łączniki Isofix i 3-punktowy pas bezpieczeństwa	i-Size Booster seat	3-punktowy pas bezpieczeństwa samochodu
100–150 cm	Przodem do kierunku jazdy	3-punktowy pas bezpieczeństwa samochodu	i-Size Booster seat	3-punktowy pas bezpieczeństwa samochodu

OSTRZEŻENIE

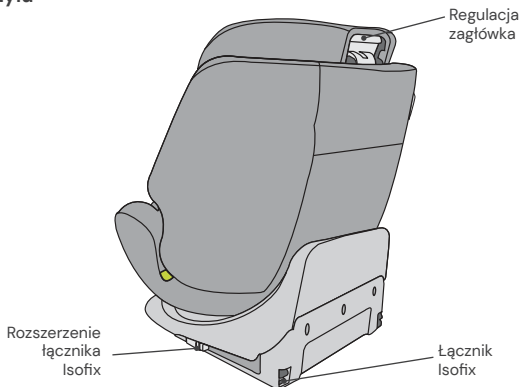
- Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem produktu. Instrukcję należy zachować. Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować u dziecka poważne obrażenia cielesne.
- Montaż Isofix: zapoznać się z instrukcją producenta samochodu.
- Nie wolno korzystać z żadnych innych nośnych punktów styku niż te, które zostały opisane w instrukcji i zostały oznaczone w systemie fotelika dziecięcego.
- Nie należy używać fotelika samochodowego w domu. Fotelik został zaprojektowany wyłącznie do użytku w samochodzie.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka w foteliku bez opieki.
- Fotelik samochodowy należy wymienić, jeśli podczas wypadku został narażony na duże obciążenia.
- Ze względów bezpieczeństwa fotelik samochodowy musi być przymocowany do pojazdu również wówczas, gdy dziecka nie ma w foteliku.
- Należy zawsze upewnić się, że wszystkie pasy mocujące fotelik samochodowy do pojazdu są dobrze założone i że są dopasowane do ciała dziecka. Ponadto należy się upewnić, że pasy nie są poskręcane.
- Bagaż lub inne przedmioty, które w przypadku zderzenia mogą spowodować obrażenia cielesne, muszą być odpowiednio zabezpieczone.
- Sztuczne elementy i części systemu fotelika dziecięcego, wykonane z tworzywa sztucznego należy umieszczać i instalować w taki sposób, aby nie mogły zostać zakleszczone przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Ważne jest, aby dolne pasy bezpieczeństwa mocno trzymały miednicę dziecka. Aby uniknąć ryzyka upadku, dziecko powinno mieć zawsze zapięte pasy.
- Wprowadzanie zmian lub modyfikacji w produkcie bez zgody właściwej instancji jest niebezpieczne. Nieprzestrzeganie instrukcji montażu producenta systemu fotelika dziecięcego stwarza również zagrożenie dla bezpieczeństwa dziecka.
- Fotelik dziecięcy został zaprojektowany dla dzieci o maksymalnym wzroście 150 cm. Nigdy nie przeciążać fotelika, przewożąc w nim więcej niż jedno dziecko lub dodatkowe ładunki.
- Nie wolno używać systemu fotelika dziecięcego bez obicia.
- Obicia nie można zastąpić innym niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowi ono integralną część systemu fotelika dziecięcego.

ELEMENTY FOTELIKA

Widok z przodu



Widok z tyłu



UŻYTKOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

Regulacja kąta nachylenia samochodu fotelika dziecięcego

- Jedną ręką przesunąć dźwignię do ustawiania pozycji w dolnej przedniej części korpusu fotelika.
- Drugą ręką przytrzymać korpus fotelika i ustawić kąt.

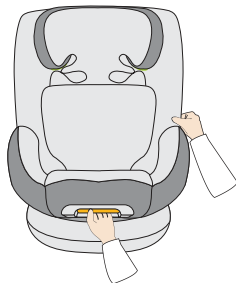
Możliwe są następujące pozycje fotelika:

(zwrócić uwagę na etykietę znajdującą się na foteliku)

Przodem do kierunku jazdy, wzrost:

100–125 cm: 4 pozycje (od 1 do 4)

126–150 cm: 1 pozycja (1)



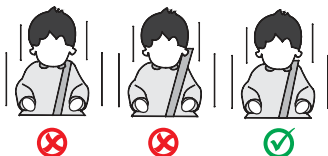
Obracanie fotelika samochodowego

- Jedną ręką pociągnąć dźwignię do obracania z przodu podstawy, a drugą ręką obrócić fotelik w pozycję boczną lub w kierunku jazdy.
- Pozycja boczna służy jedynie do tego, by ułatwić dziecku wsiadanie. Ta pozycja nie może być używana podczas jazdy.



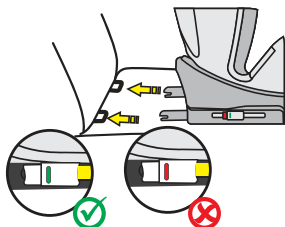
Regulacja zagłówka

- Pociągnąć do góry dźwignię regulacji zagłówka z tyłu fotelika i wyregulować wysokość zagłówka.
- Przeciągnąć ukośny pas bezpieczeństwa 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnicę pasa ukośnego na zagłówek.
- Upewnić się, że ukośny pas bezpieczeństwa 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu wychodzi z prowadnicy pasa ukośnego na zagłówek tuż nad ramionami dziecka.
- Puścić dźwignię i upewnić się, że zagłówek jest zablokowany.



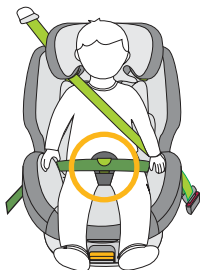
Łączniki ISOFIX

- Aby wysunąć łączniki Isofix, wcisnąć oba boczne przyciski łączników Isofix.
- Wprowadzić łączniki Isofix w gniazda Isofix na fotelu samochodowym i zablokować.
- Mocno dosunąć fotelik samochodowy do oparcia siedzenia samochodu. Ponownie nacisnąć pojedynczo lewą i prawą stronę fotelika i upewnić się, że złącza są w pełni zatrzaśnięte, a fotelik nie chwieje się. Sprawdzić, czy oba wskaźniki Isofix mają kolor zielony.



Zaczep pasa biodrowego

- Podczas zapinania pasa bezpieczeństwa dziecka należy upewnić się, że pas biodrowy 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu przebiega wewnątrz zaczepu pasa biodrowego. Upewnić się, że pas nie jest poskręcany.
- **OSTRZEŻENIE:** Pas ukośny nie może przebiegać wewnątrz zaczepu pasa biodrowego.
- Korzystanie z zaczepu pasa biodrowego jest opcjonalne.



CZYSZCZENIE

Aby zapewnić długą żywotność fotelika samochodowego, do jego czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, środków do szorowania ani agresywnych środków czyszczących. Po każdym praniu sprawdzać trwałość tkaniny i szwów. Podczas prania pokrowca postępować zgodnie z instrukcjami na etykiecie (patrz poniżej).



Prać w temperaturze
30°C, cykl delikatny



NIE
prasować



NIE
wybielać



NIE
czyścić chemicznie



Suszyć w suszarkach bębno-
wych w niskiej temperaturze

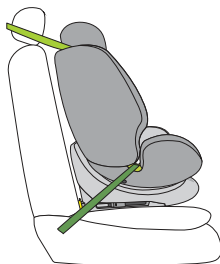
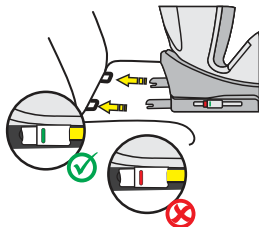
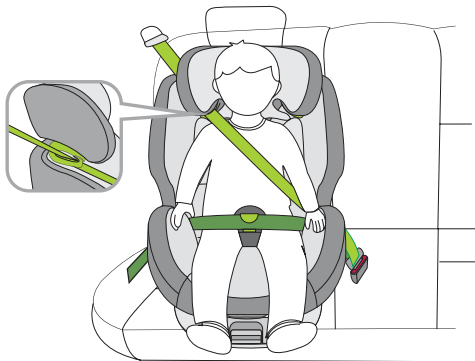
UTRZYMYWANIE W NALEŻYTYM STANIE

Regularnie sprawdzać stan produktu pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać fotelika samochodowego i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy o kontakt z
Działem obsługi klienta Osann, tel. +49 (0) 7731/970077.

MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

3) Przedział wzrostu 100–150 cm, przodem do kierunku jazdy



1. Aby wysunąć łączniki Isofix, wcisnąć oba boczne przyciski łączników Isofix.
2. Wprowadzić łączniki Isofix w gniazda Isofix na fotelu samochodowym i zatrzasknąć je.
3. Mocno dosunąć fotelik samochodowy do oparcia siedzenia samochodu. Ponownie nacisnąć pojedynczo lewą i prawą stronę fotelika i upewnić się, że złącza są w pełni zatrzasknięte, a fotelik nie chwieje się. Sprawdzić, czy oba wskaźniki Isofix mają kolor zielony.
4. Przeciągnąć ukośny pas bezpieczeństwa 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnicę pasa ukośnego na zagłówku samochodowego fotelika dziecięcego.
5. Przeciągnąć pas biodrowy 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu przez pierwszą prowadnicę pasa biodrowego w obszarze siedziska samochodowego fotelika dziecięcego.
6. W celu wygodnego ułożenia dziecka obrócić fotelik dziecięcy w kierunku drzwi samochodu.
7. Posadzić dziecko w foteliku dziecięcym.
8. Wyregulować wysokość zagłówka tak, aby głowa dziecka spoczywała całkowicie na zagłówku, a ukośny pas wychodził przez prowadnicę pasa na wysokości ramion dziecka.
9. Obrócić fotelik do pozycji przodem do kierunku jazdy. Sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest zablokowany w tej pozycji.
10. Zapiąć klamrę 3-punktowego pasa tak, aby słyszeć było odgłos kliknięcia.
11. Upewnić się, że pas biodrowy przebiega wewnątrz zaczepu pasa biodrowego. Korzystanie z zaczepu pasa biodrowego jest opcjonalne.
12. Upewnić się, że zarówno ukośny pas bezpieczeństwa, jak i pas biodrowy przebiegają przez drugą prowadnicę pasa biodrowego w foteliku samochodowym, która jest skierowana w stronę zamka pasa bezpieczeństwa samochodu.
13. Pociągnąć za pas ukośny, aby go napiąć. Upewnić się, że pasy nie są poskręcane.
14. Fotelik ma następujące regulowane pozycje siedziska w kierunku jazdy: 100–125 cm: 4 pozycje (1 do 4); 126–150 cm: 1 pozycja (1).

Montaż bez elementów Isofix:

Alternatywnie fotelik samochodowy w przedziale wzrostu 100–150 cm może być również zamontowany tylko 3-punktowym pasem bezpieczeństwa. Połączenie za pomocą łączników Isofix nie jest konieczne, ale jest zalecane.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre našu detskú autosedačku. Ak by ste v súvislosti s týmto výrobkom potrebovali pomoc, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

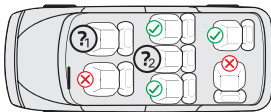
POUŽITIE

- Tento výrobok je vhodný pre deti s telesnou výškou od 100 do 150 cm.
- Montáž v smere jazdy vo výške 100 až 150 cm pomocou konektorov Isofix. Dieťa sa pripája 3bodovým pásom auta. Alternatívne je možné detskú autosedačku vo veľkostnej kategórii 100–150 cm vybaviť len trojbodovým bezpečnostným pásom. Spojenie s konektormi Isofix nie je bezpodmienečne nutné, ale odporúča sa.

UPOZORNENIE

Ide o optimalizovaný podsedák i-Size. Je schválený podľa predpisu č. 129 na použitie predovšetkým na „sedadlách i-Size“ špecifikovaných výrobcami vozidiel v používateľskej príručke vozidla. V prípade pochybností sa môžete obrátiť na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému alebo predajcu.

DÔLEŽITÉ – NEPOUŽÍVAJTE DETSKÚ AUTOSEDAČKU V SMERE JAZDY, POKIAĽ VEK DIEŤAŤA NEPREKROČIL 3 ROKY.



1 a 2):

Pri použití s Isofixom: Len ak sú k dispozícii konektory Isofix a sedadlo je v príručke pre osobné vozidlo uznané ako kompatibilné s i-Size.

Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o upevňovacích prípravkoch a metódach:

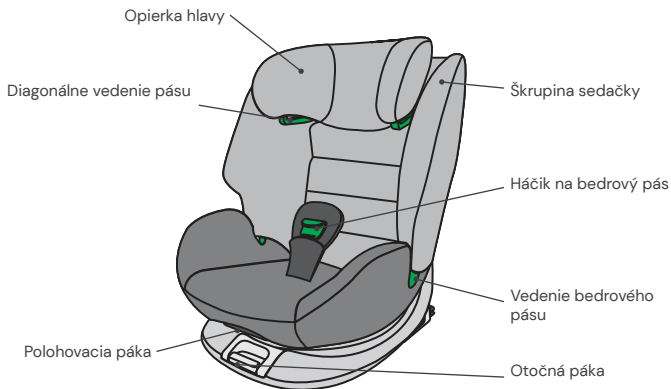
Výšková kategória	Smer montáže	Inštalácia	Typ	Zaistenie dieťaťa
100 – 150 cm	Orientácia v smere jazdy	Konektory Isofix a 3bodový pás auta	Podsedák i-Size	3bodový pás auta
100 – 150 cm	Orientácia v smere jazdy	3bodový pás auta	Podsedák i-Size	3bodový pás auta

VAROVANIE

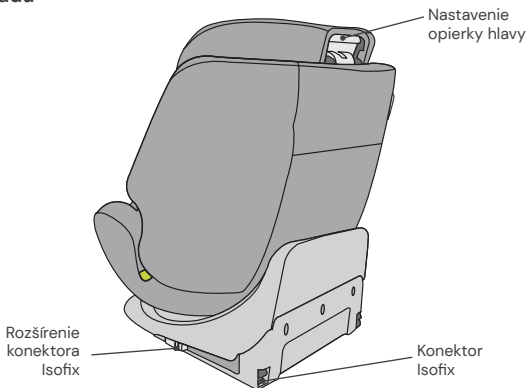
- Pred použitím si starostlivo prečítajte tento návod, aby ste zaistili bezpečnosť svojho dieťaťa. Návod si uschovajte. Nedodržanie pokynov z tejto príručky môže viesť k závažným poraneniam vášho dieťaťa.
- Pre montáž Isofix: Prečítajte si príručku výrobcu automobilu.
- Nepoužívajte žiadne ďalšie nosné dotykové body než tie, ktoré sú opísané v návode a vyznačené v detskom zadržiavacom systéme.
- Túto detskú autosedačku nepoužívajte doma. Bola navrhnutá výhradne na používanie v aute.
- Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke bez dozoru.
- Detská sedačka sa musí vymeniť, ak bola pri nehode vystavená veľkému zaťaženiu.
- Z bezpečnostných dôvodov musí byť detská autosedačka vo vozidle pripevnená aj vtedy, keď sa v nej nenachádza dieťa.
- Vždy sa uistite, že všetky pásy, ktoré držia detskú autosedačku vo vozidle, sú pevne utiahnuté, a všetky pásy, ktoré zadržiavajú dieťa, sú prispôsobené telu dieťaťa. Uistite sa tiež, že pásy nie sú prekrútené.
- Batožinu alebo iné predmety, ktoré by v prípade nárazu mohli spôsobiť poranenia, musíte správnym spôsobom zaistiť.
- Pevné predmety a plastové diely detského zadržiavacieho systému je potrebné umiestniť a inštalovať tak, aby nemohlo dôjsť k ich zovretiu pohyblivým sedadlom alebo dverami vozidla.
- Je dôležité, aby nízko umiestnené pásy pevne fixovali panvu dieťaťa. Dieťa by malo byť neustále pripútané, aby sa predišlo riziku jeho vypadnutia.
- Je nebezpečné meniť alebo dopĺňať výrobok bez súhlasu príslušného orgánu. Nedodržanie inšalačných pokynov od výrobcu detského zadržiavacieho systému taktiež skrýva riziká pre bezpečnosť vášho dieťaťa.
- Táto detská sedačka bola navrhnutá pre deti s maximálnou výškou 150 cm. Nikdy nepreťažujte detskú sedačku tak, že v nej budete prepravovať viac ako jedno dieťa alebo ďalšie bremená.
- Detské zadržiavacie zariadenie sa nesmie používať bez potahu sedačky.
- Potah sedačky nesmiete nahradiť iným potahom, ktorý nie je schválený výrobcom, pretože potah sedačky tvorí pevnú súčasť zadržiavacie kapacity.

DIELY SEDAČKY

Pohľad spredu



Pohľad zozadu



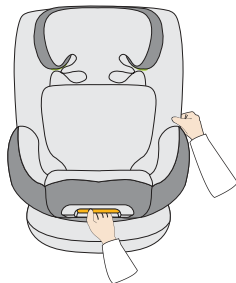
POUŽITIE DETSKEJ AUTOSEDAČKY

Nastavenie uhla sklonu detskej autosedačky

- Jednou rukou ovládajte polohovaciu páku na spodnej prednej časti škrupiny sedačky.
- Druhou rukou pridržiajte škrupinu sedačky a nastavte uhol.

Sú možné nasledujúce pozície sedačky:
(Všímajte si štítko na detskej sedačke)

Orientácia dopredu, telesná výška:
100–125 cm: 4 pozície (1 až 4)
126–150 cm: 1 pozícia (1)



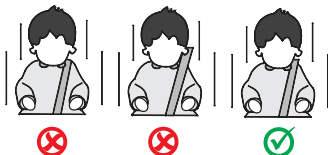
Otočenie detskej autosedačky

- Jednou rukou zatiahnite za otočnú páku na prednej strane základne a druhou rukou otočte sedadlovú jednotku do bočnej polohy alebo v smere jazdy.
- Bočná pozícia je určená iba na uľahčenie usadzovania dieťaťa. Táto pozícia sa nesmie používať počas jazdy.



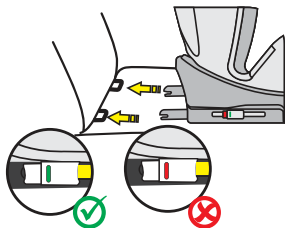
Nastavenie opierky hlavy

- Potiahnite páku na nastavenie opierky hlavy na zadnej strane detskej autosedačky smerom nahor a nastavte výšku opierky hlavy.
- Prevlečte diagonálny pás 3bodového pásu auta cez diagonálne vedenie pásu na opierke hlavy.
- Uistite sa, že diagonálny pás 3bodového pásu auta vychádza z diagonálneho vedenia pásu na opierke hlavy tesne nad ramenami vášho dieťaťa.
- Pustíte páku a presvedčte sa, že opierka hlavy je zapadnutá.



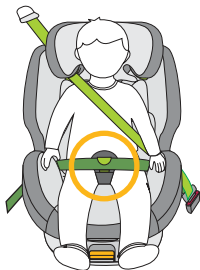
Konektory Isofix

- Stlačte obe postranné tlačidlá konektorov Isofix, aby sa konektory Isofix vysunuli do dĺžky.
- Zaved'te konektory Isofix do držiakov Isofix na sedadle auta a zacvaknite ich.
- Posuňte detskú autosedačku pevne na chrbtovú opierku sedadla auta. Opäť stlačte jednotlivú ľavú a pravú stranu detskej autosedačky a uistite sa, že konektory sú úplne zacvaknuté a že sa detská autosedačka nekýve. Dbajte na to, aby oba ukazovatele Isofix boli zelené.



Háčik na bedrový pás

- Pri zapínaní bezpečnostného pásu dieťaťa dbajte na to, aby bedrový pás trojbodového pásu auta prechádzal cez háčik bedrového pásu. Uistite sa, že pás nie je prekrútený.
- VAROVANIE: Diagonálny pás nesmie prechádzať cez háčik bedrového pásu.
- Použitie háčika na bedrový pás je voliteľné.



ČISTENIE

Aby ste zabezpečili čo najdlhšiu dobu používania detskej autosedačky, nepoužívajte na jej čistenie rozpúšťadlá, abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky. Po každom praní skontrolujte stav látky a švov. Pri praní látky sa dôsledne riaďte pokynmi na etikete (pozri nižšie).



Prať pri 30 °C, šetrný program



NE žehliť



NE bieliť



NE čistiť chemicky



Sušiť v bubnovej sušičke pri nízkej teplote

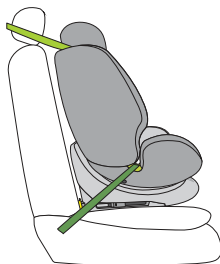
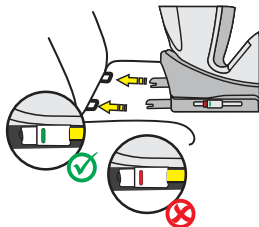
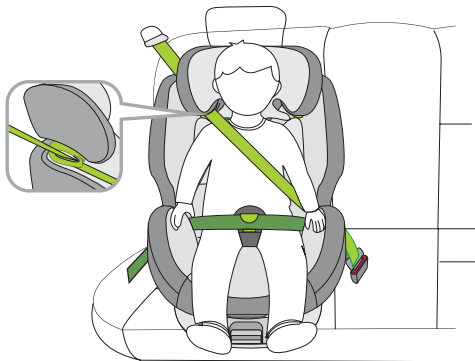
ÚDRŽBA

Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenie výrobku. V prípade poškodenia nesmiete detskú autosedačku viac používať a musíte ju uschovať mimo dosahu detí.

V prípade otázok a problémov sa obráťte na
Zákaznícky servis spoločnosti Osann na čísle +49 (0)7731 970077.

MONTÁŽ DETSKEJ AUTOSEDAČKY

3) Výšková kategória 100 – 150 cm, orientácia dopredu



1. Stlačte obe postranné tlačidlá konektorov Isofix, aby sa konektory Isofix vysunuli do dĺžky.
2. Zaveďte konektory Isofix do držiakov Isofix na sedadle auta a zacvaknite ich.
3. Posuňte detskú autosedačku pevne na chrbtovú opierku sedadla auta. Opäť stlačte jednotlivú ľavú a pravú stranu detskej autosedačky a uistite sa, že konektory sú úplne zacvaknuté a že sa detská autosedačka nekýve. Dbajte na to, aby oba ukazovatele Isofix boli zelené.
4. Prevlečte diagonálny pás 3bodového pásu auta cez vedenie diagonálneho pásu na opierke hlavy detskej autosedačky.
5. Prevlečte panvový pás 3bodového pásu auta cez prvé vedenie bedrového pásu v sedacej časti detskej autosedačky.
6. Pre pohodlné usadenie dieťaťa otočte detskú autosedačku smerom k dverám auta.
7. Posad'te dieťa do detskej autosedačky.
8. Nastavte výšku opierky hlavy tak, aby bola hlava dieťaťa úplne v opierke hlavy a diagonálny pás vychádzal cez vedenie pásu na úrovni ramien dieťaťa.
9. Sedačku otočte do pozície orientovanej smerom dopredu. Skontrolujte, či detská autosedačka v tejto pozícii zaklapla.
10. Zapnite sponu 3bodového pásu kým nebudete počuť kliknutie.
11. Uistite sa, že bedrový pás vedie v háčiku bedrového pásu. Použitie háčika na bedrový pás je voliteľné.
12. Uistite sa, že diagonálny pás aj bedrový pás vedú cez druhé vedenie bedrového pásu na detskej autosedačke, ktoré smeruje k sponu pásu auta.
13. Zatiahnite za diagonálny pás, aby ste ho napli. Uistite sa, že pásy nie sú prekrútené.
14. Detská autosedačka má nasledujúce nastaviteľné polohy sedadla v smere jazdy: 100–125 cm: 4 polohy (1 až 4); 126–150 cm: 1 poloha (1).

Montáž bez zariadenia Isofix:

Alternatívne je možné detskú autosedačku vo výškovej kategórii 100 – 150 cm namontovať aj len s 3bodovým pásom. Spojenie s konektormi Isofix nie je bezpodmienečne nutné, ale odporúča sa.

Hvala vam što ste se odlučili za našu dječju autosjedalicu. Ako vam je potrebna pomoć s ovim proizvodom, obratite se našoj korisničkoj službi.

UPOTREBA

- Ovaj proizvod prikladan je za djecu visine od 100 do 150 cm.
- Ugradnja okrenuta prema naprijed uz od 100 do 150 cm tjelesne visine provodi se s pomoću Isofix priključaka. Dijete je u automobilu vezano pojasom s 3 točke. Alternativno, dječja autosjedalica u razredu veličine od 100 do 150 cm može se postaviti samo uz pojas s 3 točke. Povezivanje s Isofix priključcima nije nužno potrebno, ali se preporučuje.

NAPOMENA

Ovo je optimizirano i-Size povišenje za dječju autosjedalicu. Odobreno je u skladu s Uredbom br. 129 za upotrebu prvenstveno na „i-Size sjedalima“ u skladu s pravilima koja su odredili proizvođači vozila u uputama za upotrebu vozila.

Ako ste u nedoumici, možete se posavjetovati s proizvođačem poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcem.

VAŽNO – NEMOJTE UPOTREBLJAVATI DJEČJU AUTOSJEDALCU UGRAĐENU U SMJERU VOŽNJE DOK DIJETE NE NAVRŠI 3. GODINU ŽIVOTA.



1 i 2):

Kada se upotrebljava uz Isofix: Samo ako su Isofix priključci dostupni i sjedalo je prepoznato kao kompatibilno sa značajkom i-Size u priručniku za automobil.

Sljedeća tablica pruža informacije o napravama i načinima za pričvršćivanje:

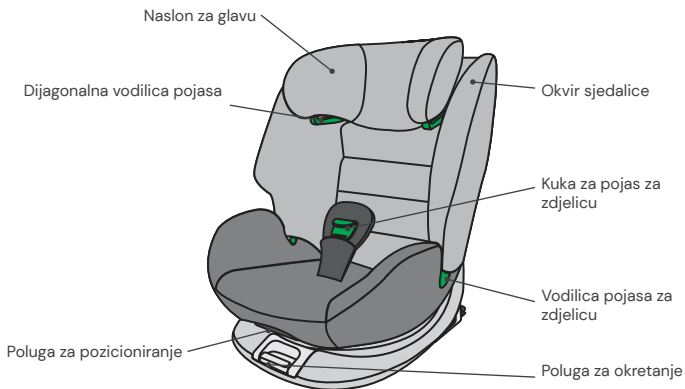
Razred veličine	Smjer ugradnje	Instalacija	Vrsta	Osiguravanje djeteta
100 – 150 cm	Okrenuto prema naprijed	Isofix priključci i sigurnosni pojas automobila s 3 točke	i-Size povišenje za autosjedalicu	Sigurnosni pojas automobila s 3 točke
100 – 150 cm	Okrenuto prema naprijed	Sigurnosni pojas automobila s 3 točke	i-Size povišenje za autosjedalicu	Sigurnosni pojas automobila s 3 točke

UPOZORENJE

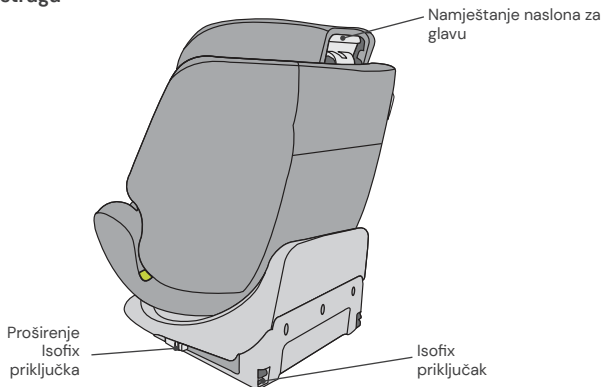
- Prije upotrebe pažljivo pročitajte ove upute kako biste zajamčili sigurnost svog djeteta. Pohranite upute na sigurnom mjestu. Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može rezultirati ozbiljnim ozljedama vašeg djeteta.
- Za Isofix ugradnju: Obvezno pročitajte priručnik proizvođača automobila.
- Nemojte upotrebljavati nikakve nosive dodirne točke osim onih opisanih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu za dijete.
- Nemojte upotrebljavati ovu dječju autosjedralicu kod kuće. Predviđena je isključivo za upotrebu u automobilu.
- Nemojte ni u kojem trenutku ostavljati svoje dijete bez nadzora u sjedalici.
- Dječja autosjedralica mora se zamijeniti ako je bila izložena velikom naprezanju tijekom prometne nesreće.
- Zbog sigurnosnih razloga dječja autosjedralica mora biti pričvršćena u vozilu čak i kada se u njoj ne nalazi dijete.
- Uvijek provjerite jesu li svi pojasevi koji drže dječju autosjedralicu u vozilu dobro pričvršćeni i jesu li svi pojasevi koji drže dijete prilagođeni tijelu djeteta. Također, pazite na to da se pojasevi ne uvrnu.
- Prtljaga ili drugi predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju sudara moraju biti pravilno osigurani.
- Kruti predmeti i plastični dijelovi sigurnosnog sustava za dijete moraju biti postavljeni i ugrađeni tako da se ne mogu zaglaviti u pokretnom sjedalu ni vratima vozila.
- Važno je da niže smješteni pojasevi sigurno drže djetetovu zdjelicu na mjestu. Kako biste izbjegli rizik pada, vaše dijete uvijek bi moralo biti vezano.
- Opasno je mijenjati ili preinačavati proizvod bez suglasnosti nadležnog tijela. Nepoštivanje uputa proizvođača sigurnosnog sustava za dijete također predstavlja rizik za sigurnost vašeg djeteta.
- Ova dječja autosjedralica predviđena je za djecu najveće tjelesne visine od 150 cm. Nikada nemojte preopteretiti dječju sjedalicu tako što ćete u nju postaviti više djece ili dodatni teret.
- Sigurnosni sustav za dijete ne smije se upotrebljavati bez navlake sjedalice.
- Navlaka sjedalice smije se zamijeniti samo navlakom koju preporučuje proizvođač jer je ova navlaka sastavni dio izvedbe sigurnosnog sustava.

DIJELOVI AUTOSJEDALICE

Pogled sprijeda



Pogled odostraga



UPOTREBA DJEČJE AUTOSJEDALICE

Namještanje kuta nagiba dječje autosjedalice

- Jednom rukom upravljajte polugom za položaj na donjem prednjem dijelu okvira sjedalice.
- Pridržavajte drugom rukom okvir sjedalice i namjestite kut.

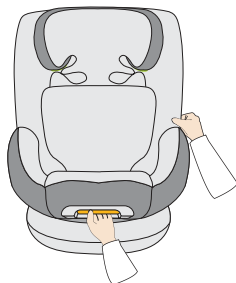
Mogući su sljedeći položaji sjedenja:

(Obratite pozornost na oznaku na dječjoj sjedali)

Okrenuto prema naprijed, tjelesna visina:

100 – 125 cm: 4 položaja (1 – 4)

126 – 150 cm: 1 položaj (1)



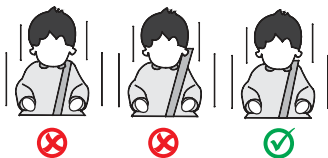
Okretanje dječje autosjedalice

- Jednom rukom povucite polugu za okretanje na prednjoj strani baze, a drugom rukom možete okretati autosjedalicu u bočnom položaju ili u smjeru vožnje.
- Bočni položaj namijenjen je samo za jednostraniji ulazak djeteta. Ovaj položaj ne smije se upotrebljavati tijekom vožnje.



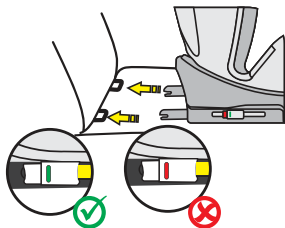
Namještanje naslona za glavu

- Povucite polugu za namještanje naslona za glavu na stražnjoj strani dječje autosjedalice prema gore i namjestite visinu naslona za glavu.
- Provucite dijagonalni pojas sigurnosnog pojasa s 3 točke kroz dijagonalnu vodilicu pojasa na naslonu za glavu.
- Pazite na to da dijagonalni pojas sigurnosnog pojasa s 3 točke izlazi tik iznad ramena vašeg djeteta iz dijagonalne vodilice na naslonu za glavu.
- Otpustite polugu i provjerite je li se naslon za glavu uklopio.



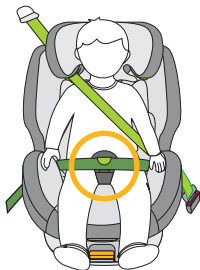
Isofix priključci

- Pritisnite oba bočna gumba Isofix priključka kako biste produljili Isofix priključke po duljini.
- Dovedite Isofix priključke do Isofix nosača na autosjedalici i osigurajte da se uklope.
- Gurnite dječju autosjedačicu čvrsto uz leđni naslon autosjedalice. Ponovno pritisnite pojedinačno lijevu i desnu stranu dječje autosjedačice i uvjerite se da su priključci potpuno spojeni i da se dječja sjedalica ne klima. Provjerite jesu li oba Isofix prikaza zelena.



Kuka za pojas za zdjelicu

- Kada vežete dijete, pazite na to da pojas za zdjelicu sigurnosnog pojasa automobila s 3 točke prolazi unutar kuke za pojas za zdjelicu. Pazite na to da se pojas ne uvrne.
- UPOZORENJE: Dijagonalni pojas ne smije prolaziti unutar kuke za pojas za zdjelicu.
- Upotreba kuke za pojas za zdjelicu nije obavezna.



ČIŠĆENJE

Kako biste osigurali dugačak vijek trajanja dječje autosjedalice, nemojte upotrebljavati sredstva koja sadrže otapala, abrazivna ni agresivna sredstva za čišćenje u svrhu čišćenja dječje autosjedalice. Nakon svakog pranja provjerite postojanost tkanine i šavova. Tijekom pranja tkanine pažljivo slijedite upute na etiketi (pogledajte u nastavku).



Prati na 30 °C, blagi ciklus pranja



NE glačati



NE izbjeljivati



NE čistiti kemijski



Sušiti u bubnju na niskoj temperaturi

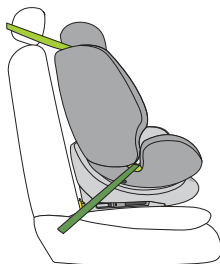
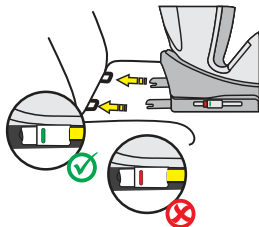
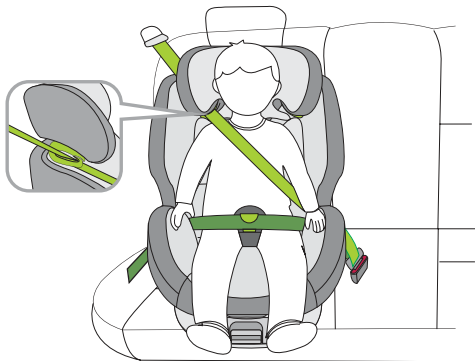
ODRŽAVANJE

Redovito provjeravajte stanje proizvoda radi mogućih oštećenja. U slučaju oštećenja, dječja autosjedalica ne smije se nastaviti upotrebljavati i mora se čuvati izvan dohvata djece.

Ako imate pitanja ili problema, obratite se korisničkoj službi društva Osann na +49 (0)7731 970077.

UGRADNJA DJEČJE AUTOSJEDALICE

3) Razred veličine 100 – 150 cm, okrenuto prema naprijed



1. Pritisnite oba bočna gumba Isofix priključka kako biste produljili Isofix priključke po duljini.
2. Dovedite Isofix priključke do Isofix nosača na autosjedalici i osigurajte da se uklape.
3. Gurnite dječju autosjedralicu čvrsto uz leđni naslon autosjedalice. Ponovno pritisnite pojedinačno lijevu i desnu stranu dječje autosjedalice i uvjerite se da su priključci potpuno spojeni i da se dječja sjedalica ne klima. Provjerite jesu li oba Isofix prikaza zelena.
4. Provucite dijagonalni pojas sigurnosnog pojasa s 3 točke kroz dijagonalnu vodilicu pojasa na naslonu za glavu dječje autosjedalice.
5. Provucite pojas za zdjelicu sigurnosnog pojasa s 3 točke kroz prvu vodilicu za pojas za zdjelicu u području sjedišta dječje autosjedalice.
6. Kako biste udobno smjestili svoje dijete, okrenite dječju autosjedralicu prema vratima automobila.
7. Smjestite svoje dijete u dječju autosjedralicu.
8. Namjestite visinu naslona za glavu tako da djetetova u cijelosti leži u naslonu za glavu, a dijagonalni pojas izlazi kroz vodilicu pojasa u visini djetetovih ramena.
9. Okrenite autosjedralicu u položaj okrenut prema naprijed. Provjerite je li dječja autosjedalica uklopljena u ovom položaju.
10. Zatvorite kopču pojasa s 3 točke dok ne čujete da je kliknula.
11. Pazite na to da pojas za zdjelicu protječe unutar kuke za pojas za zdjelicu. Upotreba kuke za pojas za zdjelicu nije obavezna.
12. Pazite na to da kako dijagonalni pojas tako i pojas za zdjelicu prolaze kroz drugu vodilicu pojasa za zdjelicu na dječjoj autosjedalici, koja je usmjerena prema kopči pojasa automobila.
13. Povucite dijagonalni pojas kako biste ga zategnuli. Pazite na to da se pojasevi ne uvrnu.
14. Dječja autosjedalica ima sljedeće namjestive položaje sjedalice u smjeru vožnje: 100 – 125 cm: 4 položaja (1 – 4); 126 – 150 cm: 1 položaj (1).

Ugradnja bez Isofixa:

Alternativno, dječja autosjedalica u razredu veličine od 100 do 150 cm može se postaviti samo uz pojas s 3 točke. Povezivanje s Isofix priključcima nije nužno potrebno, ali se preporučuje.

Hvala, da ste se odločili za naš otroški avtosedež. Če pri tem izdelku potrebujete pomoč, se obrnite na našo službo za stranke.

UPORABA

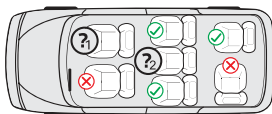
- Ta izdelek je primeren za otroke, visoke od 100 do 150 cm.
- Namestitev v smeri vožnje, višina otroka: od 100 do 150 cm z uporabo priključkov Isofix. Otrok je pripet s 3-točkovnim varnostnim pasom avtomobila. Otroški avtosedež v kategoriji od 100 do 150 cm lahko namestite tudi samo s 3-točkovnim varnostnim pasom. Povezava s priključki Isofix ni nujno potrebna, je pa priporočljiva.

OPOMBA

To je optimiziran otroški avtosedež i-Size. V skladu s pravilnikom št. 129 je odobren za uporabo predvsem na sedežih z »i-Size«, ki jih določi proizvajalec vozila v navodilih za uporabo vozila.

V primeru dvoma se lahko obrnete na proizvajalca izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali na prodajalca.

POMEMBNO – OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA NE UPORABLJAJTE V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NE DOPOLNI 3 LET.



1 in 2):

Pri uporabi s sistemom Isofix: samo če se na razpolago priključki Isofix in je sedež v priročniku za osebne avtomobile definiran kot združljiv s sistemom i-Size.

Naslednja preglednica vsebuje informacije o pritrditeljih napravah in načinih pritrditve:

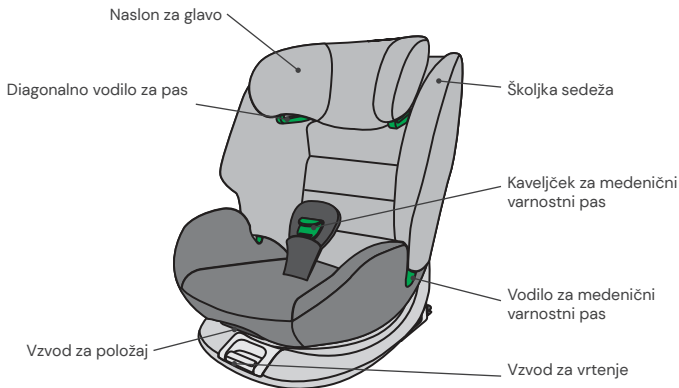
Kategorija	Smer namestitve	Namestitev	Tip	Varovanje otroka
100–150 cm	Usmerjeno v smeri vožnje	Priključki Isofix in 3-točkovni varnostni pas avtomobila	Sedež i-Size Booster	3-točkovni varnostni pas avtomobila
100–150 cm	Usmerjeno v smeri vožnje	3-točkovni varnostni pas avtomobila	Sedež i-Size Booster	3-točkovni varnostni pas avtomobila

OPOZORILO

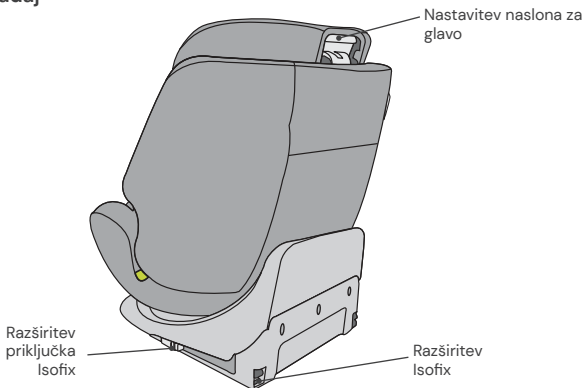
- Pred uporabo skrbno preberite ta navodila, da zagotovite varnost svojega otroka. Navodila hranite na varnem mestu. Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko povzroči resne poškodbe vašega otroka.
- Za namestitev sistema Isofix: preberite priročnik proizvajalca avtomobila.
- Ne uporabljajte nobenih nosilnih stičnih točk, razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na sistemu za zadrževanje otrok.
- Otroškega avtosedeža ne uporabljajte doma. Zasnovan je bil izključno za uporabo v avtomobilu.
- Otroka v sedežu nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Otroški sedež je treba zamenjati, če je bil v nesreči izpostavljen močnim obremenitvam.
- Iz varnostnih razlogov mora biti otroški avtosedež pritrjen v vozilu, tudi če v njemu ni otroka.
- Vedno se prepričajte, da so vsi pasovi, s katerimi je otroški avtosedež pritrjen na vozilo, trdno pričvrščeni in da so vsi varnostni pasovi, ki zadržujejo otroka, prilagojeni otrokovemu telesu. Prav tako poskrbite, da pasovi niso zasukani.
- Prtljago ali druge predmete, ki bi lahko ob trku povzročili poškodbe, je treba ustrezno zavarovati.
- Togi predmeti in plastični deli sistema za zadrževanje otrok morajo biti nameščeni tako, da jih premikajoči se sedež ali vrata vozila ne morejo ukleščiti.
- Pomembno je, da nizko nameščeni varnostni pasovi varno držijo otrokovo medenico na mestu. Da bi se izognili tveganju padca, otroka vedno pripnite z varnostnim pasom.
- Nevarno je spreminjati ali dopolnjevati izdelek brez odobritve pristojnega organa. Neupoštevanje proizvajalčevih navodil za namestitev sistema za zadrževanje otrok prav tako predstavlja tveganje za varnost vašega otroka.
- Ta otroški sedež je bil zasnovan za otroke, ki so veliki največ 150 cm. Nikoli ne preobremenite otroškega sedeža, na način, da v njem prevažate več kot enega otroka ali dodaten tovor.
- Otroškega zadrževalnega sistema ne smete uporabljati brez prevleke sedeža.
- Prevleke sedeža ne smete zamenjati s prevleko sedeža, ki ni priporočena s strani proizvajalca, saj je ta sestavni del in pripomore pri delovanju sistema za zadrževanje otroka.

DELI SEDEŽA

Pogled od spredaj



Pogled od zadaj



UPORABA OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA

Nastavitev kota nagiba otroškega avtosedesža

- Z eno roko upravljajte vzvod za položaj na spodnjem sprednjem delu školjke sedesža.
- Z drugo roko primite školjko sedesža in nastavite kot.

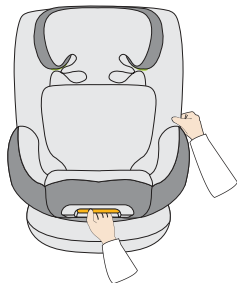
Možni so naslednji položaji sedesža:

(Upoštevajte nalepko na otroškem sedesžu)

V smeri vožnje, višina otroka:

100–125 cm: 4 položaji (od 1 do 4)

126–150 cm: 1 položaj (1)



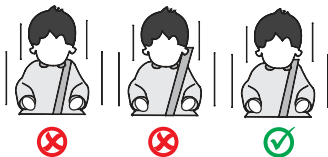
Obračanje otroškega avtosedesža

- Z eno roko povlecite ročico za obračanje na sprednji strani podnožja in z drugo roko obrnite sedežno enoto v stranski položaj ali v smeri vožnje.
- Stranski položaj je namenjen zgolj lažjemu vstopanju otroka v avtomobil. Tega položaja ne smete uporabljati med vožnjo.



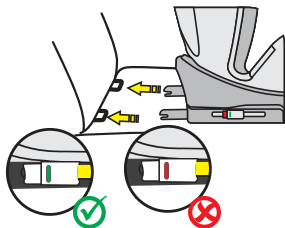
Nastavitev naslona za glavo

- Potegnite vzvod za nastavitev naslona za glavo na hrbtni strani otroškega avtosedeža navzgor in nastavite višino naslona za glavo.
- Diagonalni varnostni pas 3-točkovnega varnostnega pasu osebnega avtomobila napeljite skozi vodilo diagonalnega varnostnega pasu na naslonu za glavo.
- Prepričajte se, da diagonalni varnostni pas 3-točkovnega varnostnega pasu osebnega avtomobila izstopa iz vodila diagonalnega varnostnega pasu na naslonu za glavo tik nad otrokovimi rameni.
- Sprostite vzvod in se prepričajte, da se je naslon za glavo zaskočil.



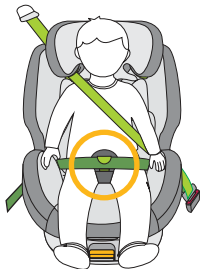
Priključki Isofix

- Pritisnite oba stranska gumba priključka Isofix, da podaljšate njihovo dolžino.
- Priključke Isofix speljite do nosilcev Isofix na sedežu osebnega avtomobila, tako da se zaskočijo.
- Otroški avtosedež trdno potisnite na naslon za hrbet avtosedeža. Ponovno pritisnite posamezno na levo in desno stran otroškega avtosedeža in se prepričajte, da sta priključka popolnoma zaskočena in da se otroški sedež ne ziblje. Prepričajte se, da sta oba indikatorja Isofix zelena.



Kaveljček za medenični varnostni pas

- Ko zapenjate otrokov varnostni pas, poskrbite, da bo medenični varnostni pas 3-točkovnega varnostnega pasu avtomobila potekal znotraj kaveljčka medeničnega varnostnega pasu. Prepričajte se, da pas ni zasukan.
- **OPOZORILO:** Diagonalni varnostni pas ne sme potekati znotraj kaveljčka medeničnega varnostnega pasu.
- Uporaba kaveljčka medeničnega varnostnega pasu ni obvezna.



ČIŠČENJE

Za dolgo življenjsko dobo otroškega avtosedeža, za čiščenje ne uporabljajte topil, abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev. Po vsakem pranju preverite obstojnost blaga in šivov. Ko perete blago, skrbno upoštevajte navodila na etiketi (glejte spodaj).

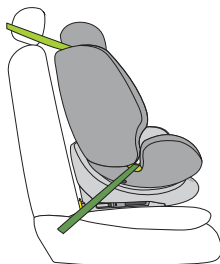
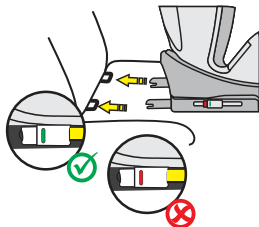
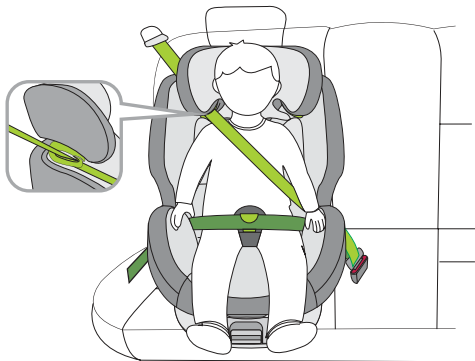


Pranje pri 30 °C, program za nežno pranje



NAMESTITEV OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA

3) Kategorija 100–150 cm, v smeri vožnje



1. Pritisnite oba stranska gumba priključka Isofix, da podaljšate njihovo dolžino.
2. Priključke Isofix speljite do nosilcev Isofix na avtosedežu in jih zaskočite.
3. Otroški avtosedež trdno potisnite na naslon za hrbet avtosedeža. Ponovno pritisnite posamezno na levo in desno stran otroškega avtosedeža in se prepričajte, da sta priključka popolnoma zaskočena in da se otroški sedež ne ziblje. Prepričajte se, da sta oba indikatorja Isofix zelena.
4. Diagonalni varnostni pas 3-točkovnega varnostnega pasu osebnega avtomobila napeljite skozi vodilo diagonalnega varnostnega pasu na naslonu za glavo otroškega avtosedeža.
5. Medenični varnostni pas 3-točkovnega varnostnega pasu osebnega avtomobila napeljite skozi prvo vodilo medeničnega varnostnega pasu v sedežu otroškega avtosedeža.
6. Če želite otroka udobno namestiti v sedež, si za pomoč obrnite otroški avtosedež proti vratom avtomobila.
7. Otroka posadite v otroški avtosedež.
8. Višino naslona za glavo nastavite tako, da bo otrokova glava v celoti v naslonu za glavo in da diagonalni varnostni pas prehaja skozi vodilo pasu v višini otrokovih ramen.
9. Sedež obrnite v smeri vožnje. Preverite, ali se je otroški avtosedež v tem položaju zaskočil.
10. Zapnite zaponko 3-točkovnega varnostnega pasu, da zaslišite klik.
11. Prepričajte se, da medenični varnostni pas poteka znotraj kaveljčka medeničnega varnostnega pasu. Uporaba kaveljčka medeničnega varnostnega pasu ni obvezna.
12. Prepričajte se, da diagonalni in medenični varnostni pas potekata skozi drugo vodilo medeničnega varnostnega pasu otroškega avtosedeža, ki je obrnjeno proti zaklepu varnostnega pasu avtomobila.
13. Potegnite diagonalni varnostni pas, da ga zategnete. Prepričajte se, da pasovi niso zasukani.
14. Otroški avtosedež ima naslednje nastavljive položaje sedeža v smeri vožnje: 100–125 cm: 4 položaji (od 1 do 4); 126–150 cm: 1 položaj (1).

Namestitev brez sistema Isofix:

Otroški avtosedež v kategoriji od 100 do 150 cm je lahko opcijsko opremljen tudi samo s 3-točkovnim varnostnim pasom. Poveza s priključki Isofix ni nujno potrebna, je pa priporočljiva.

Köszönjük, hogy autós-gyermekekülésünket választotta. Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

ALKALMAZÁS

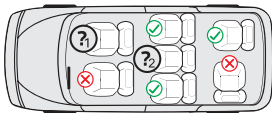
- Ez a termék 100 és 150 cm közötti testmagasságú gyermekek elhelyezésére alkalmas.
- A menetirányban való beszerelés 100–150 cm testmagasságig az Isofix-csatlakozók segítségével történik. A gyermeket az autó 3 pontos biztonsági öve rögzíti. Alternatívaként a 100–150 cm-es méretkategóriájú gyermekülés csak 3 pontos biztonsági övvel is felszerelhető. Az Isofix-csatlakozókkal való csatlakoztatás nem feltétlenül szükséges, de ajánlott.

FONTOS TUDNIVALÓ

Ez egy optimalizált i-Size gyermekülés-magasító. A 129. számú előírás szerint a termék elsősorban az „i-Size üléseken” való használatra van jóváhagyva, és ezt a jármű gyártója a jármű használati utasításában határozza meg.

Kétség esetén forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kiskereskedőhöz.

FONTOS – NE HASZNÁLJA A GYERMEKÜLÉST MENETIRÁNYBAN, AMÍG A GYERMEK EL NEM ÉRI A 3 ÉVES ÉLETKORT.



1 és 2):

Isofix rendszerrel együtt használva: Csak akkor, ha Isofix-csatlakozók állnak rendelkezésre, és az ülés az autó kézikönyvében i-Size-kompatibilisnek van minősítve.

A következő táblázat a rögzítőeszközökre és -módszerekre vonatkozó információkat tünteti fel:

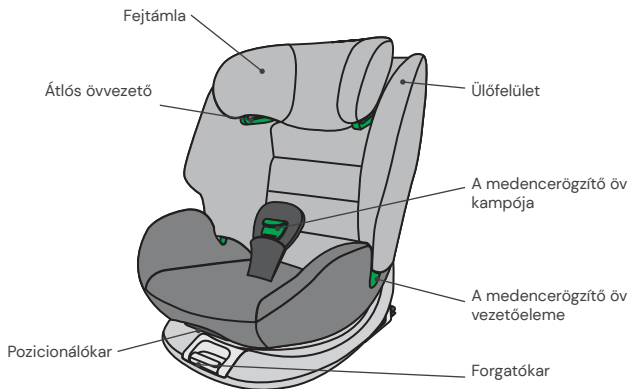
Méretkategória	Beszerelési irány	Telepítés	Típus	A gyermek rögzítése
100–150 cm	Menetirányban	Isofix-csatlakozók az autó 3 pontos biztonsági övei	i-Size ülés-magasító	3 pontos biztonsági öv
100–150 cm	Menetirányban	3 pontos biztonsági öv	i-Size ülés-magasító	3 pontos biztonsági öv

FIGYELMEZTETÉS

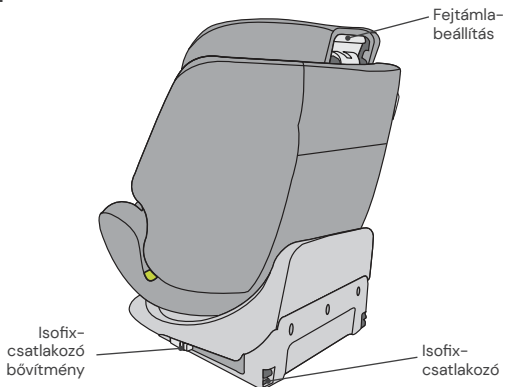
- Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, hogy gyermeke biztonságát garantálja. Tartsa az útmutatót biztonságos helyen. Ha nem tartja be az ebben a kézikönyvben szereplő utasításokat, az gyermeke súlyos sérülését okozhatja.
- Az Isofix beszereléséhez: Mindenképpen olvassa el az autógyártó kézikönyvét.
- Csak az útmutatóban leírt és a gyermekbiztonsági rendszerben megjelölt terhelést kifejtő érintkezési pontokat használjon.
- Ne használja a gyermekülést otthon. Kizárólag autóban való használatra terveztük.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az ülésben.
- A balesetben nagy terhelésnek kitett gyermekülést ki kell cserélni.
- Biztonsági okokból a gyermekülést akkor is rögzíteni kell a járműben, ha nincs gyermek a gyermekülésben.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermekülést a járműhöz rögzítő valamennyi öv feszes, és hogy a gyermeket rögzítő minden öv igazodik a gyermek testéhez. Ügyeljen arra is, hogy az övek ne legyenek elcsavarodva.
- Az olyan csomagokat vagy más tárgyakat, amelyek ütközés esetén sérülést okozhatnak, megfelelően rögzíteni kell.
- A gyermekbiztonsági rendszer merev tárgyait és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy ne tudja őket beszorítani a mozgó ülés vagy a jármű ajtaja.
- Fontos, hogy az alul elhelyezett övek stabilan rögzítsék a gyermek medencéjét. A zuhanás kockázatának elkerülése érdekében gyermekének mindig viselnie kell a biztonsági övet.
- Az illetékes hatóság jóváhagyása nélkül veszélyes a terméken módosítást vagy kiegészítést végezni. Ha figyelmen kívül hagyja a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési utasításait, ugyancsak veszélyezteti gyermeke biztonságát.
- A gyermekülést legfeljebb 150 cm magas gyermekek számára terveztük. Soha ne terhelje túl a gyermekülést oly módon, hogy egynél több gyermeket vagy további terhet szállít benne.
- A gyermekbiztonsági rendszert nem szabad ülészuzat nélkül használni.
- Az ülészuzatot nem szabad a gyártó által ajánlottól eltérő ülészuzattal helyettesíteni, mivel ez az ülészuzat a biztonsági rendszer szerves részét képezi.

AZ ÜLÉS RÉSZEI

Előlnézet



Hátulnézet



AZ AUTÓS GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA

Az autós gyermekülés dőlésszögének beállítása

- Egy kézzel hozza működésbe az ülőfelület alsó elülső részén lévő pozicionálókart.
- Fogja meg az ülőfelületet a másik kezével, és állítsa be a megfelelő szöget.

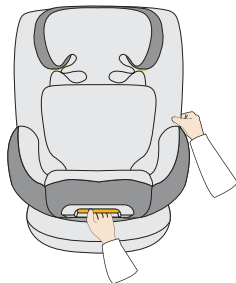
A következő üléspozíciók lehetségesek:

(Kérjük, vegye figyelembe a gyermekülésen található címkét)

Menetirányban elhelyezve, testmagasság.

100–125 cm: 4 pozíció (1–4)

126–150 cm: 1 pozíció (1)



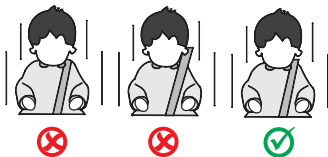
Az autós gyermekülés elfordítása

- Egyik kezével húzza meg az alap elülső részén található forgatókart, a másik kezével pedig fordítsa az ülést a kívánt haladási irányba.
- Az oldalsó pozíció csak arra szolgál, hogy a gyermek könnyebben be tudjon szállni. Ezt a pozíciót menet közben nem szabad használni.



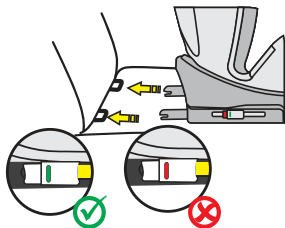
A fejtámla beállítása

- Húzza felfelé a gyermekülés hátulján lévő fejtámla-beállító kart, és állítsa be a fejtámla magasságát.
- Fűzze át a gépkocsi 3 pontos övének átlós övét a fejtámlán lévő átlós övvezetőn keresztül.
- Győződjön meg arról, hogy az autó 3 pontos biztonsági övének átlós öve közvetlenül a gyermek válla felett lép ki a fejtámlán lévő átlós övvezetőből.
- Engedje ki a kart, és ügyeljen arra, hogy a fejtámla helyére kattanjon.



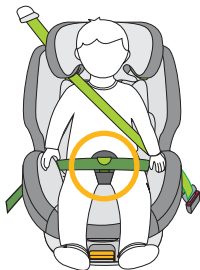
Isofix-csatlakozók

- Nyomja meg mindkét oldalsó Isofix-csatlakozó gombját az Isofix-csatlakozók meghosszabbításához.
- Vezesse az Isofix-csatlakozókat az autóülés Isofix-tartóihoz, és pattintsa be őket a helyükre.
- Tolja erősen a gyermekülést az autóülés hát támlájának. Nyomja meg újra külön-külön a gyermekülés bal és jobb oldalát, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozók teljesen beakadtak, és a gyermekülés nem ingog. Ügyeljen arra, hogy mindkét Isofix-kijelző zöld legyen.



A medencerögztítő öv kampója

- A gyermek becsatolása során ügyeljen arra, hogy az autó 3 pontos biztonsági övének medencerögztítő öve a medencerögztítő öv kampóján belül legyen. Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon el.
- FIGYELEM: Az átlós öv nem lehet a biztonsági öv kampóján belül.
- A medencerögztítő öv kampójának használata opcionális.



TISZTÍTÁS

A gyermekülés hosszú élettartamának biztosítása érdekében ne használjon oldószereket, súrolószereket vagy agresszív tisztítószereket a gyermekülés tisztításához. Minden mosás után ellenőrizze a szövet és a varratok tartósságát. A szövet mosásakor gondosan kövesse a címkén található utasításokat (lásd alább).



Mosás 30 °C-on,
kímélőprogramon



NE
vasalja



NE
fehérítse



NE
végezzen vegytisztítást



Dobban való szárítás alacsony
hőmérsékleten

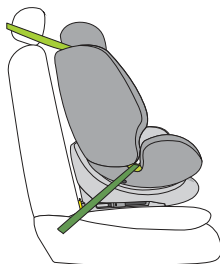
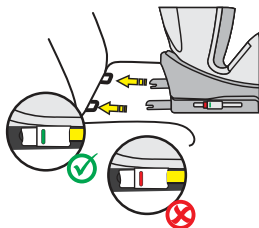
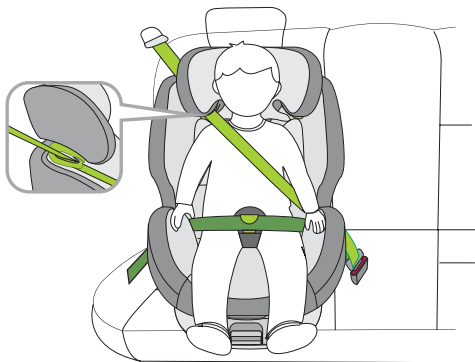
KARBANTARTÁS

Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát az esetleges sérülések szempontjából. Sérülés esetén a gyermekülés nem használható tovább, és a gyermekektől elzárva kell tartani.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, forduljon az **Osann ügyfélszolgálatához a +49 (0)7731 970077 telefonszámon.**

A GYERMEKÜLÉS BESZERELÉSE

3) 100–150 cm-es méretkategória, menetirány szerinti pozíció



1. Nyomja meg mindkét oldalsó Isofix-csatlakozó gombját az Isofix-csatlakozók meghosszabbításához.
2. Vezesse az Isofix-csatlakozókat az autóülés Isofix-tartóihoz, és pattintsa be őket a helyükre.
3. Tolja erősen a gyermekülést az autóülés háttámlájának. Nyomja meg újra külön-külön a gyermekülés bal és jobb oldalát, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozók teljesen beakadtak, és a gyermekülés nem inog. Ügyeljen arra, hogy mindkét Isofix-kijelző zöld legyen.
4. Fűzze át az autó 3 pontos biztonsági övének átlós övét a gyermekülés fejtámláján lévő átlós övvezetőn keresztül.
5. Fűzze át az autó 3 pontos biztonsági övének medencerögzítő övét a gyermekülés ülőrésének első medenceöv-vezetőjén.
6. A gyermek kényelmes elhelyezéséhez fordítsa a gyermekülést az autó ajtaja felé.
7. Helyezze gyermekét a gyermekülésbe.
8. Állítsa be a fejtámla magasságát úgy, hogy a gyermek feje teljesen felfeküdjön a fejtámlára, és az átlós öv a gyermek vállának magasságában lépjen ki az övvezetőn keresztül.
9. Fordítsa az ülést a menetiránynak megfelelő pozícióba. Ügyeljen arra, hogy az autós gyermekülés ebben a pozícióban a helyére kattanjon.
10. Csatolja be a 3 pontos biztonsági öv csatját, amíg kattantást nem hall.
11. Ügyeljen arra, hogy a medencerögzítő öv a medencerögzítő öv kampóján belül legyen. A medencerögzítő öv kampójának használata opcionális.
12. Ügyeljen arra, hogy mind az átlós öv, mind a medencerögzítő öv a gyermekülés második medenceöv-vezetőjén fusson keresztül, amely az autó biztonsági övének csatjával szemben van.
13. Húzza szorosra az átlós övet. Ügyeljen arra, hogy az övek ne legyenek elcsavarodva.
14. Az autós gyermekülés menetirányban a következő állítható üléspozíciókkal rendelkezik: 100–125 cm: 4 pozíció (1–4); 126–150 cm: 1 pozíció (1).

Isofix nélküli beszerelés:

Alternatívaként a 100–150 cm-es méretkategóriájú gyermekülés csak 3 pontos biztonsági övvel is felszerelhető. Az Isofix-csatlakozókkal való csatlakoztatás nem feltétlenül szükséges, de ajánlott.

www.osann.de

Osann GmbH
Gewerbestr. 22
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49 (0) 7731 970077
Fax: +49 (0) 7731 970055

E-Mail: info@osann.de

